PIZZA Box
LIEFERSERVICE & STEHRESTAURANT
69 69 666
lecker, günstig und tägl. frisch!
FR-Littenweiler / Lindenmattenstr. 3

Dreisamtäler

Für anspruchsvolle Immobilien
Telefon 0761 211679-0
stauss-immobilien.de
STAUSS IMMOBILIEN

Anzeigen/Redaktion: Tel. 0 76 61 / 35 53 • Fax 35 32 • eMail: info@dreisamtaeler.de 32. Jahrgang • Nr. 21 • Mittwoch, 26. Juli 2017

GASTHAUS Zum Stahl
DIE ART ZU GENIESSEN
SOMMER IM STAHL
KULINARISCHES UNTER ALTEN KASTANIEN UND LINDEN
AN SCHÖNEN SOMMERABENDEN GRILLSTATION IM BIERGARTEN
RESTAURANT & BIERGARTEN
MO – FR 11.30 – 15 +17 – 24 UHR
SA + SO 11.30 – 24 UHR
DURCHGEHEND GEÖFFNET
79104 FREIBURG · KARTÄUSERSTR. 99
T. 07 61.3 34 02 · WWW.ZUM-STAHL.DE

DER MEISTERBETRIEB FÜR KUNSTHANDWERKLICHE GRABMALE – SEIT VIER GENERATIONEN. DIREKT AN FREIBURGS FRIEDHÖFEN.
am Hauptfriedhof, 0761/274336
am Bergäckerfriedhof, 0761/611040
www.bildhauerei-storr.de
MICHAEL STORR BILDHAUER

Veränderungen im Schlosspark geplant

In Ebnet sollen 25 Ferienwohnungen und – eventuell – ein gastronomischer Betrieb entstehen

Ebnet *(sf./hs./hr.)* Das Schloss Ebnet und der Schlosspark sind seit Jahren Veranstaltungsort eines vielfältigen kulturellen Programms, das weit über die Ortschaft Ebnet hinaus ausstrahlt.

Für die historische Schlossscheune wurde bereits im Dezember 2010 eine Baugenehmigung für die Nutzung des Erdgeschosses zu kulturellen Veranstaltungen mit einer Kleinkunstbühne sowie für Bürger- und Vereinshocks erteilt. Die ehemals auf der Südseite der Dreisam gelegene Rosenstil'sche Reithalle wurde 1991 durch Privatinitiative – hauptsächich des Schlossherrn Nikolaus von Gayling - in den Bereich des Schlossparks verlegt und als Bewegungshalle für Pferde wieder aufgebaut. Das Areal um das Schloss ist als Sonder- bzw. Dorfgebiet ausgewiesen, der Schlosspark ist mit anderen Flächen als private Grünfläche festgesetzt, die entsprechend dem Grünordnungsplan als Ausgleich für die mit dem Bebauungsplan ermöglichte Bebauung rund um den Hirschenhofweg ökologisch aufzuwerten sind.
Soweit die Ausgangssituation.

Die Reithalle (li.) und die Scheune werden den Neugestaltungsplänen im Schlosspark - so sie genehmigt werden - zum Opfer fallen. *Foto: Hanspeter Schweizer*

In den vergangenen zwei Jahren hat Nikolaus von Gayling und seine Familie die wirtschaftliche Situation von Schloss und Park untersucht. Dabei stand die Frage im Mittelpunkt, inwieweit mit einer Ausnutzung der im Bebauungsplan von 2002 ausgewiesenen Baufelder dauerhaft der Erhalt des denkmalgeschützten Ensembles gesichert werden kann. Hierzu wurde die Sutter3 KG, die beispielsweise auch die Birkenhof- und die Rainhofscheune in Kirchzarten-Burg, die historischen Gebäude der Talvogtei Kirchzarten und schon früher den Hirschen in Ebnet sa-

Fortsetzung Seite 2

omni-U
Entrümpelung
Haushaltsauflösung
Messie-Wohnungen
Reinigungsarbeiten
Demontage
Aktenvernichtung
Abbrucharbeiten
Umwelt- & fachgerechte Entsorgung
Uwe Hartmann
0761/7697932
www.omni-u.de
info@omni-u.de

Gäste– und Heimatabend

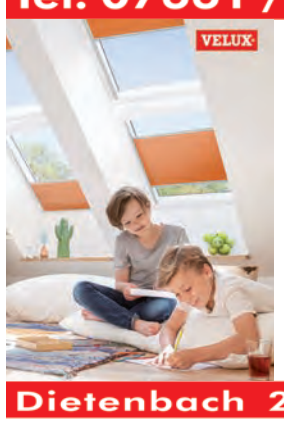
Kirchzarten *(es.)* Am Freitag, dem 28. Juli, findet um 20.00 Uhr ein Gäste– und Heimatabend auf dem Giersberg mit der Trachtengruppe und der Kapelle „SONARES" statt! Die Wirtsleute Steinhart, sein Team und die Trachtengruppe, freuen sich auf viele Besucher.

Handwerker
im Dreisamtäler

vhs Volkshochschule Dreisamtal e.V.
Kirchplatz 3, 79199 Kirchzarten
Tel.: 07661-5821
anmeldung@vhs-dreisamtal.de
www.vhs-dreisamtal.de

In den Sommerferien bleibt die VHS vom 7.8.-1.9.17 geschlossen. Ab dem 4.9.17 sind wir wieder zu unseren regulären Öffnungszeiten für Sie erreichbar. Das neue VHS-Programmheft wird am 6.9.17 verteilt

Im neuen Semester bieten wir wieder an: **Frauenkurs: Wiedereinstieg und berufliche Neuorientierung** (Dozententeam) EDV, Kommunikation, betriebswirtschaftliche Grundlagen, Unternehmensformen, Buchhaltung Lösungsansätze für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf, individuelles Einzelcoaching Kommunikations- und Bewerbungstraining). Die Teilnehmerinnen-Zahl ist begrenzt auf 8 Personen.
Unverbindlicher und kostenfreier Infotermin: Sa, 7.10.17, um 10 Uhr
Kursbeginn: Sa, ab 21.10., 9 Uhr. Kurstage und Uhrzeiten werden mit den Kursteilnehmerinnen individuell vereinbart, 22 Termine, Umfang: 120 UE (à 45 Min) Kursgebühr: 850 €, mit Förderung 595 € bzw. 425 €.
Für Kinder in den Sommerferien: Origami (Anja Drews) Mo, 31.7., Di, 1.8. und Mi, 2.8. jeweils von 10 - 12 Uhr, 3 Termine, Gebühr bei 3 Teilnehmern 53 € und, bei 4 TN 40 € und ab 5 TN 32 €
Schnupperkurs Segelfliegen - Verwirklichen Sie sich den Traum vom Fliegen - Wochenendkurs zum Ausprobieren (Jan Vogt/Konstantin Hansen) Anmeldeschluss: 31.7.17. ZD11034-K, Clubheim des BVS auf dem Segelfluggelände Kirchzarten-Oberried. Fr, 15.9., 16 - 20 Uhr, Sa,16.9. und So 17.9. jeweils von 9 - 18 Uhr, 3 Termine, Gebühr: 110 € inkl. Start- und Fluggebühren und einer Kurzmitgliedschaft im BVS.
Die VHS bietet auch im neuen Semester das Theaterabonnement 2017/2018 an: z. B. Spielplan der Theaterbesuchergemeinschaft BG G Freitagabend, 19.30 Uhr:
24.11.17 - Hoffmanns Erzählungen - Phantastische Oper vonJacques Offenbach
12.01.18 - Sommernachtstraum - Schauspiel von William Shakespeare

Peter Schweizer DDM
schweizer-dach@t-online.de
VELUX-geschulter Betrieb
Tel. 07661 / 79 62 • Fax 6 16 15

Ein neues Wohlgefühl mit VELUX -Dachfenstern finden.
Die Wohngesundheit fördern durch natürliches Tageslicht und frischer Raumluft.
VELUX-Dachfenster mit dem passenden Sonnenschutz bieten Komfort und sind individuell kombinierbar. Einfach wohlfühlen und energiebewusst leben.
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann rufen Sie uns an.
Eine kostenlose Beratung ist selbstverständlich!
Dietenbach 28 • 79199 Kirchzarten

Fortsetzung von Seite 1

Veränderungen im Schlosspark geplant

niert hat und voraussichtlich auch die Erhaltung des Meierhofs der Kartaus übernimmt, eingeschaltet. In Gesprächen mit der unteren Denkmalschutzbehörde wurde die Konzeption eines gehobenen Ferienwohnungsresorts mit angegliederter Gastronomie als wirtschaftlich tragfähig herausgearbeitet.

Hierbei könnten die erforderlichen Stellplätze im zentralen Bereich auf Grundlage des bestehenden Bebauungsplans untergebracht werden. Auch die Erstellung einer Ferienwohnungsanlage ist auf den bestehenden Baufenstern möglich, wenn die nicht denkmalgeschützte Reithalle abgerissen würde.

Die Ferienwohnungen sind bauplanungsrechtlich zulässig. Problematisch ist, dass der geltende Bebauungsplan Schank- und Speisewirtschaften ausdrücklich ausschließt und die Zufahrt aus Gründen des Nachbarschutzes nur tagsüber (bis 22:00 Uhr) über den Johann-Jakob-Fechter-Weg laufen kann.

„Zur Realisierung dieses Konzepts ist eine Änderung des Bebauungsplans ‚Ortsmitte Ebnet', Plan Nr. 3-63, städtebaulich und baurechtlich sinnvoll, und soll sich darauf beschränken, im Plangebiet ausnahmsweise Schank- und Speisewirtschaften sowie das Ferienwohnungsresort ergänzende Gästezimmer zuzulassen", laut Baurechtsamt.

Vergnügungsstätten blieben weiterhin ausgeschlossen. In einem städtebaulichen Vertrag oder einem Durchführungsvertrag zu einem vorhabenbezogenen Bebauungsplan soll geregelt werden, dass jährliche Erträge aus der Nutzung des Areals als Ferienwohnungsresort/Gastronomie in ausreichender Höhe zum Erhalt von Schloss Ebnet und dessen Schlosspark verwendet werden.

Nachdem auf Eigentümerseite nahezu alle offenen Fragen geklärt worden sind, besteht von dort aus ein hohes Interesse daran, das Ferienwohnungsresort mit Gastronomie zügig zu entwickeln.

Die vorgenannten Fakten dienten dem Ebneter Ortschaftsrat nun als Entscheidungshilfe zum Tagesordnungspunkt 3: der jüngsten Sitzung.

Prof. Dr. Engel vom Baurechtsamt erwähnte zu Beginn nochmal, dass es sich um 25 geplante Ferienwohnungen und ein Restaurant handelt und dass der Bauherr das Ziel verfolge, mit dieser Erweiterung ausreichend Gewinne zu erzielen, die dann direkt dem Unterhalt des Schlosses und des gesamten Ensembles dienen. So würde beispielsweise alleine die Sanierung der barocken Schlossmauer EUR 700.000,- kosten.

Das Schloss Ebnet ist ein Kulturdenkmal von besonderer Bedeutung für den östlichen Freiburger Stadtteil. „Das ist die große Chance, nach der wir jahrelang auf der Suche waren", so der Vertreter der Stadt Freiburg. „Wir sind in den Überlegungen in so frühem Stand, dass dies der Auftakt zur Diskussion in der Bevölkerung sein soll", so Dr. Prof. Engel, auch im Hinblick auf erste aufkommende Befürchtungen seitens der Anlieger.

Dass mit Willi Sutter ein in solchen Projekten erfahrener Fachmann ins Boot geholt wurde, hält der Vertreter vom Baurechtsamt für einen Glücksfall. „Diese Baumaßnahme ist bauplanungsrechtlich zulässig". Er erwähnte aber auch die 30-35 geplanten Stellplätze, die es noch zu klären gilt sowie die Nachbarschaftsverträglichkeit dieses Projektes.

Die Mitglieder des Ortschaftsrates – das ist natürlich deren Aufgabe – hinterfragen diese Sache kritisch. „Hat der Eigentümer nicht genügend sonstige Ländereien, die der Finanzierung des Schlosses dienen könnten", so einer, und „welche Mittel sind überhaupt nötig" ein anderer. Die Frage nach dem Vorhandensein einer Kosten-Nutzen-Rechnung wurde ebenso gestellt wie die nach der zeitlichen Abfolge auch im Hinblick auf die Schlossmauer. In der Sitzung kam auch die Frage auf, weshalb beim bestehenden Bebauungsplan die Genehmigung für eine Gaststätte ausgeschlossen wurde. „Das muss ja einen Grund haben. Den sollte man wissen".

Etwas Gegenwind könnte dieses Projekt auch seitens der Anwohner hervorrufen. Hier geht es nicht mal so sehr um die Neubebauung, sondern vielmehr um die Zufahrt.

Prof. Dr. Engel, der eingangs schon auf den Vorteil der frühen Information hinwies, lies in seinem Schlusswort wenig Zweifel an der Genehmigungsfähigkeit durchklingen: „Es ist eine große Chance, die ernsthaft verfolgt werden muss".

Schöne Bäder
Eugen Schneider
Pelletsheizung • Solarenergie
Ölbrennwert • Gasbrennwert
--- Kundendienst ---
79254 Oberried
Im Brühl 19
Tel. 07661 / 1239
www.eugen-schneider.de
info@eugen-schneider.de

Zimmerei
Jürgen Winterhalter
INSEKTEN SCHUTZ NEHER
Ihr Partner für:
Perfekte Insektenschutz Gitter
nach Maß!
Weilersbachstr. 9a · 79254 Oberried
Tel. 07661-981561 · Tel. 0171-3818343

Elektrotechnik Furgol
...kühlen, kochen, waschen
KUNDENDIENST: Liebherr + Miele Hausgeräte
• Reparaturen namhafter Hersteller
• Ersatzteilverkauf
• Neugeräte Verkauf
Im Brühl 21 • 79254 Oberried
Telefon: 07661/1331
www.elektrotechnik-furgol.de
info@elektrotechnik-furgol.de

Klaus Kleiser
Baubetrieb
Kreativ +Kompetent
Bauservice
Reparaturen
Sicht- und Verblendmauerwerke
An- u. Umbauten
Garagen u. Carports
Am Rotbach 21
Kirchzarten
Tel. 07661 / 62 313
Fax. 07661 / 98 93 21
Mobil 0163 / 32 59 412
www.klauskleiser.de

Förderung für Holz- und Pelletheizungen

Kirchzarten *(es.)* Falls die Heizung nicht mehr richtig funktioniert, schon alt (über 15 Jahre) ist und über eine neue für den nächsten Winter nachgedacht wird, ist es höchste Zeit Nägel mit Köpfen zu machen. Die Förderung für Holz- und Pelletheizungen ist dieses und nächstes Jahr um 20 % höher. Weitere Informationen zu diesen und allen Energiefragen gibt es bei info@dersonnenkoenig.de, Tel.: 07661/4951 und beim Gesprächsabend am Montag, dem 31. Juli. Zeit und Ort wird bei der erforderlichen Anmeldung mitgeteilt.

Eröffnungsfest Ferienpasses

Freiburg *(sf.)* Das große Eröffnungsfest des Ferienpasses findet am Montag, 31. Juli, im Stadtgarten statt. Anlässlich der 40. Ferienpassaktion soll das Fest vier Stunden dauern und startet daher schon um 14 Uhr und endet um 18 Uhr. Alle Inhaberinnen und Inhaber des Ferienpasses, ihre Familien sowie Freundinnen und Freunde sind dazu eingeladen. Das Spielmobil bietet wie jedes Jahr ein buntes Programm mit vielen Attraktionen und Spielen an. Die Gruppe „Ratz Fatz" wird das Fest musikalisch gestalten und es wird Taekwon-Do-Präsentationen geben. Für Essen wird die Backof(f)ensive mit ihrem Backmobil sowie das Hofeis-Mobil sorgen. Auch alkoholfreie Getränke werden verkauft.

Von 3.381 anmeldepflichtigen Teilnehmerplätzen des Ferienpasses sind momentan 2.079 gebucht worden (61,5 Prozent). Es sind also noch Plätze frei!

KASPAR
Bad - Heizung - Blechnerei

Unabhängig in jeder Lebenslage
Barrierefreie Bäder sind stolperfrei und rollstuhlgerecht – damit Sie Ihr Traumbad auch im Alter oder bei Behinderung genießen können. Denken Sie rechtzeitig daran, die Voraussetzungen für Unabhängigkeit und Selbstständigkeit zu schaffen. Sprechen Sie uns darauf an.
Am Fischerrain 2 • Kirchzarten
Tel. 07661-4033 • www.kaspar-bad.de

24-Stunden-Wanderung am Kaiserstuhl

Ihringen *(glü.)* Bereits zum vierten Mal veranstalten Michael Ewen und Ylva Schmökel aus der March eine Benefizwanderung über 24 Stunden mit rund 50 Kilometern. Sie wollen damit den Förderverein für ein stationäres Kinder- und Jugendhospiz Baden unterstützen. Dieser Verein hat das Ziel, einen Ort der Erholung und Begegnung für Familien in schwierigsten Lebenslagen zu schaffen. Diese Wanderung startet am Samstag, dem 12. August um 13 Uhr in Ihringen und endet sonntags gegen 13 Uhr ebenfalls in Ihringen. Dieser Gemeinde ist mit der Breisgau-S-Bahn bestens zu erreichen. Die Tour soll bei jedem Wetter stattfinden, außer dass die Sicherheit der Teilnehmer gefährdet wäre. Mitmachen kann jeder, der sich gesund und fit fühlt. Es geht nicht um Leistung, sondern um den gemeinsamen Spaß. Die Gruppe von maximal 25 Teilnehmern wird immer gemeinsam unterwegs sein.

Der Anmeldeschluss ist am 31. Juli 2017 per Mail an 24stunden.wanderung@gmail.com. Mehr Infos sind im Internet unter www.24stunden-wanderung.jimdo.com zu finden.

SUDOKU

8		7				1		3
	4						2	
2			4		1			5
		6	9	2	7	5		
			6		3			
		2	8	1	5	3		
9			5		4			1
	2						3	
3		4				6		8

Impressum

Der Dreisamtäler erscheint 14-täglich. teilw. auch wöchentlich, in Kirchzarten, Buchenbach, Oberried, Stegen, St. Peter, St. Märgen, Breitnau, Hinterzarten, Muggenbrunn, Todtnauberg, FR-Wiehre, -Waldsee, -Oberau, -Littenweiler, -Kappel und -Ebnet.

Verbreitete Auflage: 27.850 Expl.

Herausgeber: Dreisamtäler Medienhaus GmbH. Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Hanspeter Schweizer

Verlagsadresse: Freiburger Str. 6 (Die Passage), 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 3553, Fax 3532.
www.dreisamtaeler. de
e-mail: info@dreisamtaeler.de

Ständige redaktionelle Mitarbeit: Gerhard Lück *(glü.)*, Gisela Heizler-Ries *(hr.)*,Dagmar Engesser *(de.)*, Elke Sonner (es.), Reiner Schlebach *(rs.)*,

Layout:
Heike Wittenberg, Gisela Heizler-Ries, Martina Maier, Hanspeter Schweizer

Anzeigen: Gabi Maier, Felicitas Blank Verlagsadresse

Druck: Freiburger Druck GmbH, Frbg.

Verteilung: badenkurier GmbH, Tel. 07822/446228 · info@badenkurier-gmbh.de

Es gilt die Preisliste Nr. 17 vom 1. September 2015. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftl. Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Haftung übernommen.

Die korrekte Verteilung des Dreisamtälers an alle erreichbaren Haushalte ist unser besonderes Anliegen. Sollten Sie ihn einmal nicht bekommen, teilen Sie uns das bitte mit.

SPINNWEBE Das Second-Hand-Center der besonderen Art
Kleidung, Hausrat, Möbel... zu Schnäppchenpreisen!!!
Mo - Fr. 10.00-19.00 Uhr
Mi + Sa. 10.00-14.00 Uhr
Krozinger Str. 11, FR
☎ 07 61 / 4 76 40 94
www.die-spinnwebe.de

Gemeindeverwaltungsverband (GVV) tagte zum Thema Windkraft

Sind Windräder Störfaktoren in unsere Natur- und Kulturlandschaft? *Bild: Dagmar Engesser*

Kirchzarten/Stegen *(de.)* Am vergangenen Mittwoch tagte der Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal, dem die Gemeinden Kirchzarten, Stegen, Oberried und Buchenbach angehören. Wichtigstes Thema war die Windkraftnutzung auf dem Hundsrücken, zum dem die Gemeinde Oberried einen Antrag gestellt hat.

Obwohl das Abstimmungsergebnis von vorneherein feststand, weil über diesen Antrag in allen Gemeinderäten der Mitgliedsgemeinden abgestimmt wurde und die Mitglieder des Gemeindeverwaltungsverbands an dieses Votum gebunden waren (imperatives Mandat), gaben die Räte politische Stellungnahmen ab.

Hintergrund dieses Antrags:
Das Regierungspräsidium (RP) Freiburg führt ein **Zonierungsverfahren** für Windenergieanlagen im Landschaftsschutzgebiet Schauinsland, dessen Offenlage heute endet.

In einem anderen Verfahren, nämlich der sich schon lange hinziehenden und momentan stillstehenden **Teil-Flächennutzungsplanung Windkraft**, wünschte vor zwei Jahren der Gemeindeverwaltungsverband die Ausweisung des Hundsrückens als Standort für Windräder. Dafür spreche die hervorragende Windhöfigkeit und gute Anfahrbarkeit. Dem entgegen standen jedoch restriktive Hindernisse wie Landschafts- und Artenschutz. Aufgrund dieser Restriktionen möchte das Regierungspräsidium den Hundsrücken auch im Zonierungsverfahren nicht berücksichtigen.

Die Gemeinde Oberried wiederum will als Gemeinde selbst in die Stromproduktion durch Windkraft eintreten und hat mit der Ökostromgruppe Freiburg neue, unabhängige und weitergehende Gutachten erstellen lassen, die zu dem Ergebnis kamen, dass es sehr wohl möglich wäre, am Hundsrücken Windräder zu bauen. Davon ließ sich das RP bisher nicht beeindrucken und beharrte auf seiner Position.

Bürgermeister Klaus Vosberg bemängelt, dass das Regierungspräsidium dies nicht mit Fakten untermauere und argumentativ nicht auf die neuen Gutachten einginge. Aus diesem Grund stellte die Gemeinde Oberried den Antrag, dass der Gemeindeverwaltungsverband das Regierungspräsidium auffordern solle, den Standort Hundsrücken Nord in das Zonierungsverfahren mit aufzunehmen.

Die Diskussion:
Stephan Gutzweiler, CDU-Gemeinderat in Stegen, brachte in die Diskussion mit ein, dass man der Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer sicherlich nicht den Vorwurf machen könne, sie würde sich nicht genügend für Windkraft einsetzen. Das RP nehme seinen Auftrag ernst, der Windkraft substantiellen Raum zu verschaffen. Aber sowohl das RP als auch der GVV müssten sich an Recht und Gesetz halten und auf dem Hundsrücken gelten nun mal Rechte bis hin zum EU-Artenschutzrecht.

Bürgermeister Vosberg erwiderte, dass es ihm um Recht und Gesetz gehe. Der GVV würde mit seinem Antrag die rechtlichen Möglichkeiten, die das Zonierungsverfahren böte, nutzen. Dieser fließe nun in das Abwägungsverfahren ein und das RP müsse sich ernsthaft damit auseinandersetzen. Dies sei bisher nicht in der Qualität geschehen, wie es von Entscheidungsträgern zu erwarten sei.

Peter Meybrunn, für die SPD im Kirchzartener Gemeinderat, führte aus, dass Recht interpretierbar sei. Die Vogelschutz-, Natura- und Habitatgesetze seien alle vor der Energiewende und Windkraftdiskussion entstanden. Heute seien wir mit dem Klimawandel konfrontiert und es gelte, hochgesteckte Klimaziele zu erreichen. Der GVV Dreisamtal wolle seinen Teil dazu beitragen, indem er der Windkraft substantiellen Raum verschaffen wolle. Seiner Meinung nach würden bei den Entscheidungsprozessen die Relationen nicht mehr stimmen. Auf deutschen Autobahnen stürben täglich massenhaft Tiere, was schweigend hingenommen werde. Im Vergleich dazu sei der Tod von Tieren durch Windkraft Peanuts. Kämen Windräder auf dem Hundsrücken, könnte man außerdem auf die zwei Standorte Streckereck und Flaunser auf Stegener Gemarkung aufgrund der besseren Windhöfigkeit verzichten. Dies würde Stegen sehr entgegenkommen, da der dortige Gemeinderat im Flächennutzungsplanverfahren diese Standorte abgelehnt hatte.

Kirchzartens Bürgermeister Andreas Hall, der sich bei der Entscheidung im Gemeinderat enthalten hatte, machte seinem Ärger Luft: man verlange von den Gemeinden, dass sie der Windkraft substantiellen Raum verschafften, gleichzeitig würden sie aber mit unüberwindbaren Hindernissen konfrontiert. Das sei teilweise ein Possenspiel und frustrierend.

Der Beschluss…
Dem Antrag, den Hundsrücken in das Zonierungsverfahren im Landschaftsschutzgebiet Schauinsland aufzunehmen, stimmte der Gemeindeverwaltungsverband einstimmig zu. Hinter diesem Votum stehen alle Ratsgremien des Gemeindeverwaltungsverbands. Damit sollte ein politisches Zeichen gesetzt werden, dass das Dreisamtal der Windkraft substantiellen Raum geben und seinen Beitrag zum Klimaschutz leisten will.

… und ein Zusatz:
In einem Begleitschreiben wird das Regierungspräsidium aufgefordert, falls Windkraftanlagen im Landschaftsschutzgebiet Hundsrücken nicht ermöglicht werden, solle darüber nachgedacht werden, den Hundsrücken aus dem Landschaftsschutzgebiet herauszunehmen, da er sowieso am Rand des Gebiets läge.

Der Regionalverband südlicher Oberrhein plant auch
Für den Bürger wird die Windkraftplanung in der Region aber immer unübersichtlicher. Zu den laufenden Verfahren Flächennutzungsplanänderung und Zonierung am Schauinsland, gibt es auch noch Planungen des Regionalverbands südlicher Oberrhein. Der will den Brombergkopf, lehnt aber die im Flächennutzungsplanverfahren beschlossenen Standorte Streckereck und Flaunser ab.

Fohlenschau

Foto: privat

St.Märgen *(u.)* Am Samstag, 5. August, findet in St.Märgen bei den Sportplätzen wieder die beliebte Fohlenschau der Schwarzwälder Kaltblüter statt. Mancherorts spricht man auch vom „kleinen Roßfest“.

Etwa 70 Fohlen präsentieren sich mit ihren Müttern dem Richtergremium vom Pferdezuchtverband Baden-Württemberg und erhalten im Anschlusss den Original Schwarzwälder Tannenbrand.

Beginn ist um 9 Uhr, ca. um 15 Uhr werden die Siegerfohlen in einer großen Ehrenparade mit Preisverleihung bekannt gegeben.

Selbstverständlich sorgt der Pferdezuchtverein Hochschwarzwald für eine leckere Bewirtung sowohl in der Schwarzwaldhalle als auch im Festwagen direkt neben dem Reitplatz. Auch Kuchenspenden werden gerne entgegen genommen.

6. politische Weinprobe in Oberried

Oberried *(u.)* Im Rahmen der 6. Politischen Weinprobe lädt die CDU Oberried am Donnerstag, 27. Juli, 19.30 Uhr in die Weinscheune des Gasthaus Golderer Adler in Oberried ein.

Der CDU-Ortsverband Oberried möchte den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit geben, mit dem neuen CDU-Kandidaten Felix Schreiner MdL ins Gespräch zu kommen. Wie immer werden mit dem Kandidaten aktuelle-bundespolitische Themen diskutiert. Zwischen den Themenblöcken wird Sommelier Axel Maier unterschiedliche Weine vorstellen. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Dreisamtäler

Wir versorgen Sie zu Hause. Rufen Sie uns an.
Pflege Partner
Häusliche Alten- und Krankenpflege
Ihr Pflegetelefon 07661-980644
-- Eike von Gierke • Schwarzwaldstr. 19 --
79199 Kirchzarten
Homepage: www.PflegePartner-Kirchzarten.de

BESCHRIFTUNG + VERKLEBUNG
jumediatec solutions for business
SCHILDER: in- und outdoor, verschiedene Größen und Materialien
FAHRZEUGE: auch Vollverklebung oder Magnetfolie
SCHAUFENSTER: auch Glasdekor oder Lochfolie
FOLIENPLOT UND/ODER DIGITALDRUCK
DIE VIELFALT DER MEDIEN UND MEDIENPRODUKTION IN EINEM HAUS
Höfener Str. 10 · 79199 Kirchzarten · Tel. 07661 - 98 83 30 · www.jumediatec.de

frisch und fein
R. & G. Blum
Obst, Gemüse und mehr ...
Bei uns im Kühlregal:
- exklusive Fertiggerichte
- luftgetrocknete Schinken
- raffinierte Salami...
...aus Endingen von
Metzgerei & Wursterei Peter Dirr seit 1897
Schlesierstr. 2 • 79117 FR-Littenweiler • Tel 0761/67474
www.frisch-und-fein.com

Gedenkfeier

Für hingerichtete Kämpfer für Freiheit, Demokratie und Menschenrechte

Wiehre *(hr.)* Wie in jedem Jahr findet am Montag, 31. Juli, 18 Uhr, die Gedenkfeier für die auf dem Alten Wiehrefriedhof im Freiburger Stadtteil Wiehre (Spielplatz Ecke Erwin-/Dreikönigstr.) hingerichteten Kämpfer für Freiheit, Demokratie und Menschenrechte statt.

Die Schauspieler Wigand Alpers, Peter Haug-Lamersdorf und Burghard Wein werden sich in einer szenischen Lesung mit der interessanten Frage beschäftigten: „Der Freiheit gilt‘s – wohlan“ (Maximilian Dortu, Friedrich Neff und Gebhard Kromer treffen sich am Vorabend der Badischen Revolution) und der Sänger und Schauspieler Olaf Creutzburg wird Freiheitslieder vortragen.

Der diesjährige Vortrag hat einen starken Aktualitätsbezug. In immer mehr Ländern wie in der Türkei, Ungarn, Polen, USA, Russland, etc. (auch bei uns wird schon die Presse als „Lügenpresse“ betitelt) wird die Pressefreiheit immer mehr eingeschränkt. Der Journalist Heinz Siebold wird daher über „Der Freiheit eine Gasse - die Presse und die Demokratie“ sprechen. Die Veranstaltung steht unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Dr. Dieter Salomon, der auch ein Grußwort sprechen wird. Der Eintritt ist frei.

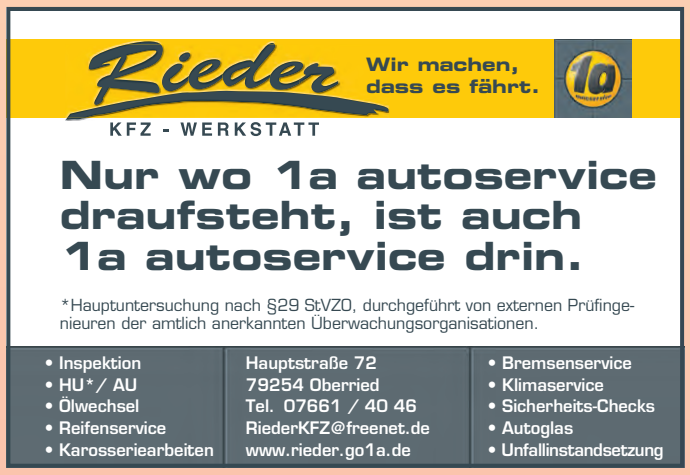
GROSSER SOMMER-LAGERVERKAUF
BIS 70 % RABATT
Einzelstücke bei MTB, TREKKING-RAD und E-BIKE bis 50 % reduziert!
SPORT-/FUSSBALLSCHUHE bis 70 % reduziert!
SPORT-TASCHEN und RUCKSÄCKE bis 50 % reduziert!
PEARL IZUMI MUSTERTEILE bis 70 % reduziert! (nur Gr. M)
OUTDOOR-/SPORTKLEIDUNG bis 50 % reduziert!
DAMEN FITNESS-KLEIDUNG bis 60 % reduziert!
Großes Aktionszelt von 27. Juli. bis 05. August 2017
Reduzierte Artikel nicht in allen Größen vorhanden.
INTERSPORT® ECKMANN
Sport Eckmann GmbH • Stegener Straße 14 • 79199 Kirchzarten
Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr: 10 - 19 Uhr • Sa: 10 - 16 Uhr

Bergfeuer im Hofsgrund

Bergfeuer in Hofsgrund es brennt wieder!

Oberried/Hofsgrund *(es.)* Am kommenden Wochenende, 29. und 30. Juli, ist es wieder soweit: Der Berg brennt - die Gläser klirren und verrückte rasen auf Bobbcars die Straße runter. Der Skiverein Schauinsland und die Feuerwehr Hofsgrund laden zum mittlerweile etablierten Bergfeuer nach Hofsgrund. Der Name ist dabei Programm: Während des ganzen Fests brennt auf dem Festgelände ein großes Feuer, um dass sich vor allem nachts die Festbesucher scharen. Los geht das Bergfeuer am Samstagnachmittag mit dem traditionellen Viere-Bier, zu dem die beiden Vereine besonders Handwerker und Arbeiter einladen möchten, sowie alle die sich ein Feierabend-Bierchen verdient haben. Ab 20.00 Uhr wird es dann laut: DJ Mike, wird von ACDC bis Mia Julia alles spielen, was nach Party und Tanzmusik klingt. An der Bar schenken Feuerwehr und Skiverein Getränke aus, im Festzelt gibt es leckeres Fest-Essen. Am Feuer und in der Bar klingt der Samstagabend dann feucht-fröhlich aus. Am Sonntag hat dann der dritte Hofsgrunder Verein seinen Auftritt. Die Trachtenkapelle Hofsgrund spielt um 11.30 Uhr ein Frühschoppen-Konzert. Danach wird es wild: Bereits zum vierten Mal rasen Mutige auf Bobbycars die Bergstraße durch Hofsgrund hinunter. Dazu wird die Silberbergstraße zwischen Hotel Hof und Feuerwehrhaus voll gesperrt. Die Bobby-Car-Fahrer werden in Altersklassen eingeteilt – vom Dreikäsehoch bis zum Rentner jeder darf mitmachen. Es ist auf jeden Fall immer ein Highlight, wenn sich die Prominenz des Dorfes auf dem Bobbycar zeigen. Gerion Buhl, der sich Triple-Sieger des Rennens nennen darf, freut sich in diesem Jahr natürlich sehr über Konkurrenz! Am Sonntag, dem 30. Juli um 14.00 Uhr wird gestartet! Die Schnellsten werden nach dem Rennen geehrt – mit Bierfässern für die Großen und schönen Sachpreisen für die Kleinen. Bei einem feinem Abendessen und guten Getränken klingt das Fest dann langsam aus – bis schließlich auch das Feuer erlischt.

Fotos: privat



Niedriger Wasserstand machte den Enten zu schaffen

2.400 Enten beim 5. SpEntenRennen der Bürgerstiftung im Gelben Trikot unterwegs

Kirchzarten *(glü.)* Die Siegerzeit von 30:35 Minuten war absoluter Minusrekord. Und die erste Ente hatte auch noch über vier Minuten Vorsprung im Zielkanal – im Ziel kam gar Dopingverdacht auf. Das Niedrigwasser im Osterbach machte den gelben Gummitierchen das Leben schwer. Zahlreiche Kids folgten dem Pulk der Enten im Wasser und befreiten sie, wenn sie sich im Ufergestrüpp verfingen.

Bürgermeister Andreas Hall hatte pünktlich um 16 Uhr gemeinsam mit seinem Sohn Maximilian auf der Brücke am Schulzentrum den richtigen Hebel der Ladeschaufel des Traktors von Matthias Maier vom Ruhbauernhof gedrückt und kippte die wertvolle Fracht übers Brückengeländer in den Osterbach. Bei der schwachen Strömung schwammen die Enten dann ganz gemächlich dem Ziel entgegen. Das Interesse an Enten war zuvor so groß, dass eine Stunde vorm Start die letzte Ente einen Sponsor gefunden hatte. Da das SpEntenRennen – diese Wortschöpfung deutet auf den sozialen Zweck der Aktion hin, denn der Erlös geht als Spende voll an die Bürgerstiftung – im Rahmen des Schlossfestes an der Talvogtei stattfand, waren viele Zuschauer im Zielbereich. Sie wurden über den gesamten Rennverlauf vom Moderator Gerd Lück bestens informiert, denn er hatte Bürgermeister Andreas Hall als Streckenreporter engagiert, der ständig Neues per Handy berichtete.

Groß war der Beifall, als die erste Ente einsam dem Zielkanal entgegenschwamm. Bis die zweite und dritte Ente ins Ziel kam, vergingen über vier Minuten. Doch dann ging es Schlag auf Schlag. Stefan Saumer von der Bürgerstiftung hatte mit seinen Helfern im Wasser alle Hände voll zu tun, die Nummern an die Jury am Ufer durchzugeben. Gewonnen hat die Ente der Familie Juan Moreno aus Spanien, die bereits zum sechsten Mal Urlaub in Stegen macht. Die zweite Ente gehört Martin Zander aus Kirchzarten und als dritte kam die Ente von Helga Elfriede Pfaff aus Freiburg ins Ziel. An die ersten 80 Entensponsoren konnten Preise im Wert von über 1.800 Euro übergeben werden, die zur Freude des Stiftungsvorstandes von zahlreichen Kirchzartener Geschäften und Unternehmen gesponsert waren. Für die übrigen Teilnehmenden standen viele „süße Trostpreise“ zur Verfügung. Für die soziale, kulturelle und sportliche Unterstützung der Bürgerstiftung gab‘s 4.500 Euro Reingewinn.

Der Vorstandsvorsitzende der Bürgerstiftung Kirchzarten, Sigmund Lehmann, überreicht mit Unterstützung von Maximilian Hall, den ersten Preis des SpEntenRennens an Zhang Cheng-an (v.l.), der mit Familie Moreno zum Schlossfest gekommen war.

Foto: Gerhard Lück

Fotoausstellung im Kunstverein Kirchzarten

Kirchzarten *(glü.)* Alle zwei Jahre veranstaltet der Foto-Club Kirchzarten den „KirchzARTener FOTOsalon“. Die ersten drei Preisträger des Fotosalons 2016 stellen jetzt im Kunstverein Kirchzarten ihre neuen Bilder aus. In der Ausstellung „3Fotografen3“ zeigen die drei Fotografen drei unterschiedliche Sichtweisen der Fotografie. Der Foto-Club Kirchzarten e.V. lädt zur Vernissage am Sonntag, dem 30. Juli 2017 um 11 Uhr in den Kunstverein Kirchzarten, Burgerstrasse 8 ein. Die Ausstellung läuft vom 30. Juli bis 27. August 2017. Sie ist jeweils am Freitag, Samstag und Sonntag von 17 bis 19 Uhr geöffnet.

Dreisamtäler

Sommer im Europa-Park

Es gibt unendlich viel zu entdecken

Kartenverlosung

Europa-Park Rust und Dreisamtäler verlosen **2 x 2 Eintrittskarten für die Sommersaison 2017 Europa Park Rust.** Die Frage lautet „Wo gibt es die südländische Atmosphäre Portugals im Europa Park?“. Senden Sie die Lösung per Postkarte an Dreisamtäler Medienhaus GmbH, Freiburger Str. 6, 79199 Kirchzarten, per Fax an 07661 / 3532 oder per E-Mail an info@dreisamtaeler.de. Einsendeschluss ist Montag, der 31. Juli 2017.

Foto: Reiner Schlebach

Rust *(rs.)* Hochsommer im Europa-Park zu Rust ist Entdecker-, Erlebnis- und Urlaubsstimmung in einem. Das, am 14. Mai der Öffentlichkeit vorgestellte, im Juni eröffnete „Voletarium“ ist die neuste Großattraktion in Deutschlands größtem Familien- und Freizeitpark. Ein Muss! Anschnallen und Losfliegen – mit dem Hubschrauber „live“ vom Nordkap bis Venedig quer über Europa. Einzigartige, faszinierende Filmaufnahmen zeigen „zum Greifen nah“ wie schön und sehenswert Europa mit seiner Fauna und Flora, mit seinen altehrwürdigen Städten ist! Darüber hinaus bietet der Park in Rust über 100 Attraktionen und Shows in 15 charakteristisch gestalteten, europäischen Themenbereichen.

Für eine spritzige Erfrischung sorgen nicht nur an heißen Hochsommertagen die Wasserfahrgeschäfte „Atlantica – SuperSplash“ und „Poseidon“. Nassgewordenes wird auf den rasanten Achterbahnen „WODAN – Timburcoaster“ und „blue fire Megacoaster powered by GAZPROM“ oder einer der elf weiteren Bahnen durch den Fahrtwind wieder trocken.

Die zahlreichen Wasserspielplätze, „Irland – Welt der Kinder“ und die Familienattraktion „Arthur – Im Königreich der Minimoys“ ziehen nicht nur Kinder magisch an.

Als größter Entertainment Park der Welt sorgt der Europa-Park mit 23 Stunden Showprogramm, wie zum Beispiel „Der dunkle Prinz“ in der Spanischen Arena oder der „Happy-Family-Show“ auf der Italienischen Freilichtbühne, täglich für einen abwechslungsreichen Sommertag.

Kulinarisches wird in allen, dem jeweiligen europäischen Themenbereich entsprechend, angeboten.

Im „Sansibar Beach Club“ kann der Parkbesucher in die südländische Atmosphäre Portugals eintauchen und sommerliche Cocktails genießen.

Music@Park von Radio Regenbogen sorgt mit Liveacts und DJs am 5. August für Partystimmung.

Der Europa-Park ist in der Sommersaison bis zum 5. November täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet (längere Öffnungszeiten in der Hauptsaison). Infoline: 07822 / 77 66 88. Weitere Informationen auch Unter www.europapark.de weitere Infos.

Mitreißende Schulentlassfeier am BBZ Stegen

Stegen *(u.)* Das BBZ in Stegen entließ in einer schwungvollen Feier 16 Schülerinnen und Schüler aus der Schule. Dabei wurde ein Schüler aus der Förderschule verabschiedet und 15 erreichten die Mittlere Reife.

Auch in diesem Jahr ist es den Verantwortlichen wieder gelungen, viele Beiträge auf erstaunlich hohem Niveau zusammen zu stellen. Neben den Ansprachen der Direktorin Claudia Bärwaldt standen mitreißende rhythmisch-musikalische Beiträge, Tanz, Szenen und auch Klaviermusik auf dem Programm. Höhepunkt war jedoch die Überreichung der Abschlusszeugnisse an die Schülerinnen und Schüler der Abschlussklassen aus der Realschule.

Die Entlassschülerinnen und -schüler sind im Einzelnen:

Saskia Kühnert (Weil a. Rhein); Ricky Mindt (Schönau); Lukas Müller (Konstanz); Laura Rogge (Hilzingen); Lillian Walter (Schopfheim); Georg Gross (Freiburg); Jeanette Höer (Wehingen); Marina Cau (Wittnau); Nelson Fernandes (Freiburg); Jonas Griesbaum (Emmendingen); Andrea Vito (Furtwangen); Jasmine Stürmlinger (Elchesheim); Marlene Häusler (Bruchsal); Vanessa Hofsetz (Karlsruhe); Nadeem Shahid (Pforzheim)

Das BBZ in Stegen ist ein sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit Förderschwerpunkt Hören und hat ein überregionales Einzugsgebiet. Neben einem Schulkindergarten und allen Schularten bietet das BBZ auch Beratung zum Thema Hörschädigung im Kon-text Schule und inklusive Bildungsangebote in verschiedenen Regionen Südbadens.

www.dreisamtaeler.de

Freundeskreis Freiburg-Tel Aviv-Yavo

Freiburg *(u.)* Der „Freundeskreis Freiburg-Tel Aviv-Yafo e.V.“ blickt auf eine aktive erste Jahreshälfte mit zahlreichen Veranstaltungen zurück. Hervorzuheben sind die Teilnahme am alle zwei Jahre stattfindenden Partnerschaftsmarkt auf dem Rathausplatz sowie am Partnerschaftstag der Volkshochschule Freiburg, verbunden mit der Einladung an den Stadtarchitekten Yoav David aus Tel Aviv. Sein Vortrag über Stadtentwicklung in der Stadt am Mittelmeer stieß auf großes Interesse.

Bei den jüngsten Vorstandswahlen wurden folgende Wahlergebnisse erzielt: Vorsitzende Eva Opitz (wie bisher), Stellvertreterinnen: Jutta Blank (wie bisher) und Türkan Karakurt (neu), Schriftführerin Jutta Blank (wie bisher), Kassiererin Maria Vogelsang (wie bisher), Beiräte: Nikolaus von Gayling, Beatrix Kirchhofer, Raben Kluger (wie bisher), neu:. Heinrich Schwendemann.

v.l.: Nikolaus von Gayling, Beatrix Kirchhofer, Raban Kluger, Maria Vogelsang, Eva Opitz, Türkan Karakurt, Jutta Blank (Es fehlt Heinrich Schwendemann). *Foto: privat*

Prof. Dr. Meinert Breckwoldt wird aufgrund seiner vielen Verdienste um den Verein zum Ehrenmitglied ernannt.

Interessenten sind herzlich zum allmonatlichen Stammtisch in der Gaststätte Harmonie, Grünwälderstraße 16 jeden ersten Montag im Monat eingeladen. Weitere Infos über den 85 Mitglieder zählenden Verein unter www.freiburg-tel-aviv-yafo.de

2. Zartener White Dinner

Der Bürgerverein Zarten e. V. lädt an die „Alte Säge Zarten“

Kirchzarten-Zarten *(u.)* Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr, lässt es sich der rührige Zartener Bürgerverein nicht nehmen, auch im Jahr 2017 zu einer Neuauflage eines „White-Dinners“ zu laden. Am Samstag, dem 29. Juli, ab 19 Uhr steht der ganze Kirchzartener Ortsteil unter dem Motto „Zarten in Weiß“. Der Eintritt ist frei.

Der Trend der die letzten Jahre aus den internationalen Großstädten wie Paris, New York und London nach Europa schwappte, machte auch „von der Metropole des Dreisamtals - Zarten - nicht halt….“, so Marco Hauser der 1. Vorsitzendes des Bürgervereins mit einem kleinen Augenzwinkern. Es war im letzten Jahr bei sommerlichen Temperaturen als Gäste vom Kaiserstuhl bis zum Hochschwarzwald zusammen mit Dreisamtäler Bürgern den Zartener Ortsmittelpunk, den „Platz der Alten Säge“, in eine weiße Festwiese verwandelten.

Auch in diesem Jahr heißt das ungeschriebene Gesetz: Kommt ausschließlich in weißer, sommerlicher Kleidung von Kopf bis Fuß und bringt Essen, weißes Geschirr und eventuelle weitere weiße Accessoires mit. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Alten Säge statt, „… doch man versucht alles, um sich mit dem Wettergott gut zu stellen….“, so der Veranstalter. Dieses Mal wird noch mehr Kapazität für Freunde aus Nah und Fern geschaffen sowie ein „rollendes Buffet“ errichtet; denn schließlich sollen die mitgebrachten Speisen auch getauscht und gegenseitig probiert werden; dies sei ein Grundgedanke des White-Dinners, umso noch besser in Gespräch untereinander zu kommen und sich kennenzulernen.

In diesem Jahr wird die „Kim Schutzius & Band“ den Abend musikalisch untermalen. Eine Sängerin, die mit ihren Mitstreitern, durch ihre einzigartige Stimme und der positiven Ausstrahlung dem Abend einen besonderen Flair verleihen wird. Sie hatte bereits im letzten Jahr das große White-Dinner in Freiburg musikalisch unterstützt und ist dort Marco Hauser positiv aufgefallen und wurde prompt unter Vertrag genommen. Der Bürgerverein Zarten e. V. freut sich schon jetzt auf das Feiern mit Freunden, Nachbarn und vielen netten Leuten aus Nah und Fern in weißer, unvergesslicher Ambiente.

Wieder Freitag-Abend-Spektakel in Kirchzarten

Sommer, Sonne, gute Laune…selbstverständlich für Kirchzarten

Kirchzarten *(glü.)* An vier Freitag-Abenden im Juli und August wird die Fußgängerzone zur Kleinkunstbühne. Bei freiem Eintritt lädt die Tourismus Dreisamtal e.V. ab 19 Uhr ein zu Artistik, Musik, Comedy und Clownerie. Jeder Abend bietet ein neues, überraschendes Programm mit brillanter Unterhaltung für Klein und Groß – so auch der 3. Spektakelabend am 28. Juli.

An diesem Abend wird´s musikalisch-akrobatisch: Köstliche Jonglagen, kraftvolle Akrobatik, Magie-, Comedy- und Publikumseinlagen verschmelzen bei Duett Complett und ihrer Show „Musik (f)liegt in der Luft“ zu einem harmonischen und amüsanten Programm. Witzig und waghalsig präsentiert das Duett Complett eine außergewöhnliche und kurzweilige Show mit einem gewissen Augenzwinkern. Schwerkraft scheint für die beiden Artisten nicht zu existieren. Da fliegen bis zu neun Keulen mit unglaublicher Leichtigkeit durch die Luft.

Beim Freitag-Abend-Spektakel am 28. Juli dabei: das „Duett Complett“. *Foto: Veranstalter*

Und ein weiteres Highlight steht auf dem Programm: Der badisch-schwäbische Musiker-Mix von „Q – Die Band“ mit Gitarre, Keyboard, Saxophon und einer Frauenstimme sorgt für Spaß und Stimmung. Mit einem Repertoire von Musik aus den 70er Jahren bis zu aktuellen Hits ist für jeden Geschmack was dabei. Swing und Blues, Pop und Rock – von Adele bis Iggy Pop. Dabei klingen Stimmen sowie Gitarren, Saxophon und Mundharmonika. Mit Leidenschaft und Spaß bringen die Fünf jedes Publikum zum Tanzen. Sollte der Wettergott dem Spektakel nicht freundlich gestimmt sein – die Veranstaltung findet auf jeden Fall statt, bei schlechten Wetter unter dem Zeltdach im Innenhof der Talvogtei in Kirchzarten!

Wer möchte kann davor, zwischendurch oder danach noch bei der Schwimmnacht des Sportvereins Kirchzarten im Dreisambad ins kühle Nass eintauchen – und am 29. Juli um 20:30 Uhr bleibt beim Auftritt des Chaostheaters „OROPAX“ im Dreisambad kein Auge – respektive Zuschauer – trocken.

Genaue Infos zu allen Terminen sind auf www.dreisamtal.de unter der Rubrik Veranstaltungen zu finden bzw. über die Tourist-Info, Tel. 07661 907980, E-mail: tourist-info@dreisamtal.de zu erfragen.

Pflege zu Hause – Betreuungskräfte aus Osteuropa

Das Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt informiert

Freiburg *(sf.)* In Deutschland sind 2,9 Millionen Menschen pflegebedürftig. Drei Viertel davon werden zu Hause versorgt, sagt das Statistische Bundesamt (Stand 2015). Zuletzt ist die Beschäftigung von Pflege- und Hauswirtschaftskräfte aus Osteuropa in den Fokus gerückt.

Dank deren Hilfe können die Pflegebedürftigen länger in den eigenen vier Wänden bleiben, und die pflegenden Angehörigen werden zeitlich wie emotional entlastet.

Nun weist das Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt auf zwei Wege hin, eine osteuropäische Betreuungskraft im Privathaushalt anzustellen:

- Die Betreuungskraft wird vom zu Pflegenden oder einem Mitglied seines Haushaltes sozialversicherungspflichtig angestellt. Beide Parteien schließen einen Arbeitsvertrag, der auch die Arbeitszeiten und -bedingungen regelt. Dies ist aufwendig, aber rechtssicher und transparent.
- Ein osteuropäischer Dienstleister entsendet die Betreuungskraft in den Privathaushalt. Die Vermittlung läuft kostenpflichtig über eine deutsche Agentur, die den Kontakt herstellt und als Ansprechpartner bei allen auftretenden Fragen dient.

Ungeachtet der Art der Anstellung gibt das Arbeitsrecht klare Regeln vor. Dazu zählt die durchschnittliche Arbeitszeit von acht Stunden pro Tag. Darum sind unter anderem folgende Hinweise wichtig:

- Informieren Sie sich im Vorfeld gründlich, auch über die Rechtslage.
- Die Kommunikation muss stimmen. Gute Sprachkenntnisse und die Bereitschaft zu kulturellem Austausch helfen, Missverständnisse zu vermeiden.
- Nach wie vor muss ein ambulanter Pflegedienst die fachliche Versorgung (Wunden, Katheter wechseln usw.) sicherstellen.
- Die Betreuungskraft sollte in der Wohnung ein eigenes Zimmer als Rückzugsort für sich haben.

In der Regel ist eine Betreuungskraft eine große Hilfe und ermöglicht dem Pflegebedürftigen, weiterhin in seinen vier Wänden zu leben.

Die wichtigste Voraussetzung für ein Gelingen ist ein respektvolles Miteinander, das die Bedürfnisse des Pflegebedürftigen genauso berücksichtigt wie die der Betreuungskraft.

Das Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt berät unter anderem über zeitintensive Pflege durch osteuropäische Betreuungskräfte. Hier wird die persönliche Situation erfasst und gemeinsam überlegt, welche Angebote und Entlastungsmöglichkeiten geeignet sind.
Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt: Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg, Tel.: 0761/201-3032, seniorenbuero@stadt.freiburg.de.
Offene Sprechzeiten:
Mo, Mi, Fr 9-12 Uhr, darüber hinaus telefonisch und Termine nach Vereinbarung.
www.freiburg.de/senioren

Praxistafel

Die Praxis Dr. med. Isabelle Bauer
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Bahnhofstraße 7 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 98 05 08

Ich mache Urlaub vom 31. Juli bis 19. August 2017.

Vertretung:
Vom 31.7. bis 4.8. Dr. Gschwind-Rupprecht, Tel. 07661 98 05 08
Vom 5.8. bis 19.8. Drs. Barth, Tel. 07661 79 51
und Praxis Allgaier, Tel. 07661 50 75

Dr. med. Gschwind-Rupprecht
Allgemeinärztin • Homöopathie
Bahnhofstr. 7 • 79199 Kirchzarten • Tel. 0 76 61 / 98 05 08

Ich mache Sommerferien von Freitag 4.8. bis Freitag 25.8.2017

Vertretung: Vom 4.-18.8. Uwe Allgaier, Kirchzarten, Tel. 5075
Vom 21.-25.8. Dr. med. Isabelle Bauer in unseren Praxisräumen, Bahnhofstraße 7, Tel. 980508

Tierarztpraxis Dreisamtal • Änderung der Sprechstunden
Montag bis Freitag 9-13 Uhr und 15-18 Uhr,
Mittwoch Nachmittag geschlossen. Samstag 10-11 Uhr.
Frau Dr. Strasser steht Ihnen für persönliche Sprechstunden nun
Dienstags von 10-12 Uhr und Freitags von 10-12 Uhr nach tel. Terminvergabe zur Verfügung, **Tel. 07661-57 64.**
Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitten wir um tel. Terminvereinbarungen • Pferde- und OP-Termine nach Vereinbarung • Notfälle jederzeit! • *Ihr Team der Tierarztpraxis Dreisamtal*

Erfolgreiches Früherkennungszentrum

Fachkrankenhaus Sigma-Zentrum Bad Säckingen

Professor Dr. med. Christoph Bielitz ist Geschäftsführenden Ärztlicher Direktor des Sigma-Zentrums in den Räumen der Jugendstilvilla Hüssy in Bad Säckingen. *Foto: privat*

Bad Säckingen *(rs.)* Psychische Gesundheit ist das Fundament für ein glückliches und erfolgreiches Leben. Wohlergehen, Glücksempfinden, Teilhabe und Leistungsfähigkeit hängen untrennbar mit der bio-psychosozialen Balance zusammen.

Das Sigma-Zentrum Bad Säckingen ist eines der deutschlandweit führenden privaten Fachkrankenhäuser für interdisziplinäre Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosomatische Medizin.

Anfang 2017 in den Räumen der Jugendstilvilla „Hüssy" eröffnete, haben seitdem bereits über 100 Patienten, die einen diskreten, niederschwelligen Zugang zur Beratung im Bereich psychischen und psychosomatischen Unwohlseins suchen, die Fachkenntnis und Erfahrung des Früherkennungs-Zentrum für psychische Störungen in Anspruch genommen.

Die Ursachen zunehmender seelischer Belastung und psychischer Erkrankungen sind vielfältig und selten eindimensional. Der Hintergrund sind oft chronische Belastungen, aktuelle Lebensereignisse, zunehmend Druck am Arbeitsplatz und/oder im privaten Bereich, nicht selten auch selbstauferlegte Ziele oder Informationsüberflutung.

Seelische Frühsymptome sind ein eindeutiges Warnsignal und sollten nicht verharmlost werden. Professor Dr. med. Christoph Bielitz, Ärztlicher Direktor des Zentrums: „Dann ist es Zeit, sich Rat für Prävention oder eine Frühintervention zu holen; je früher, desto besser hilft dies effektiv, die Heilungsprognose bestmöglich zu gestalten."

Vor dem Hintergrund, dass die Grenzen von einfacher, vorrübergehender und gefährlicher psychischer Beeinträchtigung oft fließend sind, bietet das Zentrum in Bad Säckingen einen niederschwelligen Einstieg in eine zielführende Prävention beziehungsweise Therapie. In eigens eingerichteten Spezialsprechstunden für medizinisch-psychologische Beratung und Gesundheitschecks wird die ganz persönliche gesundheitliche und psychische Situation aufgenommen und gegebenenfalls die Abklärungen körperlicher Ursachen angebahnt.

Ein weiterer Schwerpunkt des Fachkrankenhauses ist die Beratung und Behandlung von Jugendlichen bei den erkennbar zunehmenden Fällen von Anpassungsstörungen, AD(H)S (Aufmerksamkeitsdefizit / Hyperaktivität), Essstörungen, Reifungskrisen sowie Internet- und Mediensucht.

Das Bad Säckinger Kompetenzzentrum setzt ganz bewusst der laienhaften Suche zur Selbstdiagnostik etwas entgegen, die aufgrund von Irrtümern oft zu einer Verschlechterung der psychischen Verfassung führt (www.frueherkennung.de).

Das Früherkennungszentrum ist bestimmt durch einen aus dem Sigma-Konzept abgeleiteten ganzheitlichen und interdisziplinären Ansatz, nach dem der Mensch in einer stetigen Wechselbeziehung von biologischen und sozialen Einflüssen, physikalischem Umfeld, seelischem und geistigem Erleben verstanden wird. Unter www.sigma-zentrum.de weitere Infos.

Jetzt anmelden

Waldwoche für Schulanfänger

Freiburg *(sf.)* Das Waldhaus Freiburg macht Vorschulkindern in Kooperation mit der Stadt Freiburg ein ganz besonderes Ferienangebot: In der Ferienwoche von Montag, 28. August, bis Freitag, 1. September, findet am und im Waldhaus (Wonnhalde 6) eine Waldwoche statt.

Auf die kleinen Abenteurer warten am Übergang vom Kindergarten in die Schule erlebnisreiche Tage. Der Wald bietet unendliche Möglichkeiten für spannende Entdeckungen, lustige Spiele und jede Menge Spaß. Die Kinder können basteln oder einfach mal die Beine baumeln lassen.

In der Bringzeit von 8 bis 9 Uhr gibt es ein Frühstück. Das Mittagessen wird gemeinsam am Lagerfeuer zubereitet und gekocht. Abholzeit ist von 13.30 bis 14 Uhr und von 16 bis 17 Uhr. Die Teilnahme inkl. Frühstück und Mittagessen kostet dank der Unterstützung durch das städtische Amt für Schule und Bildung nur 75.- Euro, für Empfänger von Arbeitslosengeld II, Wohngeld, Hilfe zum Lebensunterhalt, Grundsicherung und Asylbewerberleistungen nur 45.- Euro.

Anmeldung bis Mittwoch, 26. Juli, im Waldhaus: Tel. 0761 / 89 64 77 10, info@waldhaus-freiburg.de, www.waldhaus-freiburg.de.

Dankgottesdienst

Kirchzartener Schwester Elke Steinacher vom Orden der Spiritanerinnen lädt ein

Kirchzarten *(glü.)* Schwester Elke Steinacher – sie stammt aus Kirchzarten – lädt am 30. Juli um 10:30 Uhr in die St. Gallus-Kirche zu einem Dankgottesdienst für ihre Berufung ein. Zu ihrem Werdegang als Ordensfrau schreibt sie: „Nachdem ich nun mehr als 15 Jahre in Afrika war und dort zuerst als Missionnarin auf Zeit und Entwicklunghelferin gelebt habe, bin ich vor gut zehn Jahren in den französischen Orden der Spiritanerinnen eingetreten und habe die letzten acht Jahre im Senegal gelebt. Das vergangene Jahr verbrachte ich im Mutterhaus in Paris, wo ich mich auf meine Ewigen Gelübde am 15. August vorbereitete. In meiner Heimatgemeinde St. Gallus möchte ich im Sonntagsgottesdienst Gott danken für meine Ordens-Berufung und die Gelegenheit nutzen, von meinem Berufungsweg zu berichten." Nach der Feier besteht im Gemeindehaus die Möglichkeit, sich zu einem persönlichen Austausch mit Schwester Elke zu treffen. Am 10. September 2017 wird sie von ihrem Orden nach Haiti gesendet, um dort im ländlichen Gesundheitswesen der Diozese Jacmel wieder als Krankenschwester zu wirken. „Ich freue mich", so Schwester Elke, „viele von Ihnen zu sehen, die mich zum Teil schon lange kennen oder neugierig geworden sind."

Singen am Baum der Erkenntnis

Kappel *(es.)* Der Kunst- und Kulturverein Freiburg-Kappel lädt zum Singen am Baum der Erkenntnis am Donnerstag, dem 27. Juli, um 19.30 Uhr ein. Mit dabei ist der Chor bellakappelle. Anschließend findet ein Buffet statt. Die Leitung hat Alexander Kammermeier. Wegbeschreibung: Von der Großtalstraße links in die Hagemattenstraße abbiegen (Bushaltestelle: Im Schulerdobel) und nach ca. 80 Metern in der Rechtskurve noch einmal links abbiegen und über die Brücke gehen oder fahren. Dann den Wiesenhang linker Hand hochgehen. Dort steht die Skulptur „Baum der Erkenntnis" von Thomas Rees, um die herum alle zusammen singen werden. Bei Regen findet das Singen im Schwimmbadraum der Festhalle Kappel statt. Weitere Infos unter: www.kkv-kappel.de.

PTSV Jahn Lacrosse

Dreisam Cup

Waldsee *(hr.)* Nach einer sehr erfolgreichen Saison, in der sowohl die Lacrossemannschaft der Damen, als auch der Herren des PTSV Jahn Freiburg, die 2. Bundesliga Süd gewonnen hat, richten die „Pumas" Ende Juli zum dritten Mal den „Dreisam Cup", ein Lacrosseturnier, in Freiburg aus. Aufgrund der sehr positiven Resonanz in den letzten Jahren, werden auch diese Jahr jeweils acht Herren- und Damenteams aus ganz Deutschland und der Schweiz auf dem Gelände des PTSV Jahn, Schwarzwaldstraße 187 um den Turniersieg kämpfen. Die Veranstaltung beginnt am Samstag, dem 29. Juli, um 9.00 Uhr und endet mit der Siegerehrung am Sonntag, 30. 7. um ca. 15 Uhr. Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl wird ebenfalls gesorgt.

Vum Wunderfitz

Kungle, Schummle, Mauschle, Trickse

Jetz, so kurzi Zit vorem ewige End vum Benziner un Dieselauto,
wie mir s hit noch fahre,
mit de raffinierteschte Technik, rundum un innedrinne,
ussgfeilt in Design, Fahrverhalte, Material, Technik,
Sicherheit un Bequemlichkeit,
im Luxus au un im Schnickschnack,
jetz, wo s Auto, wie mir s kenne, ä letschti Blütezit erlebt het,
jetz löse Berichte über Betrugssoftware, Rückrufaktione, Ermittlunge,
Berichte über Milliarderückstellunge, Strafzahlunge
un Geheimabsprache,
Berichte übers Kungle, Schummle, Mauschle un Trickse also,
selli Hymne uff s Auto als höchschtes aller Güter ab,
un Millione vun kreuzbrave Erzeuger un Konsumente
„gucke in d Röhr'".
Ins Usspuffrohr nämlig.
Un d Chinese kumme un d Kalifornier
un überfahre uns mit völlig neue Modelle.
Jetz guet Naacht am Sechsi un gueti Fahrt,
au wenn keiner so richtig weiß,
wo s naa goht.

Stefan Pflaum

Leserzuschrift

Zum Bericht „Bauarbeiten voll im Zeitplan“ in unserer Ausgabe am 19. Juli, erreichte uns folgende Leserzuschrift:

Verkehrsberuhigung der Hauptstraße darf nicht zulasten der Anwohner der Schulhausstraße gehen

Wir Anwohner der Schulhausstraße begrüßen ausdrücklich die vom Gemeinderat und der Verwaltung von Kirchzarten geplante Verkehrsberuhigung der Hauptstraße, die nach der derzeitigen Sanierung nicht mehr eine Durchgangsstraße sein soll. Allerdings befürchten wir, dass durch diese Maßnahme dauerhaft erhöhter Durchgangsverkehr durch die Schulhausstraße nach Oberried oder zum Schulgelände am Giersberg zu verzeichnen sein wird. Unserer Meinung nach sollte vielmehr alles versucht werden, um generell den seit Jahren wachsenden Durchgangsverkehr aus dem Kirchzartner Kernort um die Schwarzwaldstraße heraus zu halten.

Schulhausstraße ist nicht als Durchgangsstraße oder Schulzubringer ausgelegt

Schon in den vergangenen Jahren vor der Sperrung der Hauptstraße herrschten in der Schulhausstraße teilweise chaotische Zustände. Die Straße ist nicht für den Durchgangsverkehr angelegt. Die Häuser wurden entsprechend nah an die Straße gebaut mit Schlaf- und Wohnzimmern zur Straßenseite hin. Die Straße ist einer der wichtigsten Zugangswege für die Schulkinder, die zu Fuß in großen Gruppen etwa in den Pausen zu den Geschäften im Innerort laufen. Allein im Abschnitt zwischen Holzeck- und Giersbergstraße leben derzeit 15 Klein- und Schulkinder, die bei Austritt aus ihren Grundstücken sofort auf einer vielbefahren Straße mit zunehmenden Verkehr konfrontiert sind.

Unsere Vorschläge

Gerne würden wir mit der Verwaltung und Gemeinderäten in Austausch kommen, gerne etwa während einer Einladung zu einer Anwohnerversammlung. Unsere Vorstellungen wären:

- Schulhausstraße als Anlieger frei Straße ausweisen
- Generell Tempo 30 sowie Fahrbahnverengungen im Kernort, damit insbesondere die Durchfahrt durch die Schwarzwaldstraße unattraktiv wird. Es muss attraktiver sein etwa vom Industriegebiet oder von Burg kommend, die Ortsumfahrung via Zartener Kreisel zur L 126 nach Oberried bzw. zum Schul- und Sportzentrum zu nutzen. Dies würde die Lebensqualität in einem immer mehr vom Autoverkehr gezeichneten Innerort für alle erhöhen.
- Der Wendekreis am Ende der Giersbergstraße sollte Anliegern vorbehalten sein. Dort herrschen oftmals ebenfalls chaotische Zustände, die auch dazu führen, dass Eltern auf das Schulgelände zum Wenden oder Parken fahren, obgleich dies untersagt ist.

Im Auftrag der Anwohner,
Holger Schatz

Konzert im Wohnstift

Freiburg/Oberau *(es.)* Der bekannte Freiburger Cellist Garo Atmacayan konzertiert am Freitag, dem 28. Juli, gemeinsam mit der Pianistin Yuuki Katsukawa. Die beiden Musiker spielen Adagio und Allegro von Robert Schumann, die Sonate für Viloncello und Klavier von Ludwig van Beethoven und die Sonate für Klavier und Violoncello in g-moll, op. 65 von Frederic Chopin. Konzertbeginn ist um 17.00 Uhr im Wohnstift Freiburg, Rabenkopfstr. 2. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.

Zunächst war das 5. Schlossfest nicht von einem guten Wettergott begleitet. Bürgermeister Andreas Hall musste seinen obligatorischen Fassanstich unter einem eilends von der Feuerwehr aufgestellten Zelt vollziehen. Und Martin Wangler alias Fidelius Waldvogel begann den Tourneeauftakt seiner „Heimat.tour 2017“ mit einstündiger Verspätung – und hatte dennoch viele Lacher auf seiner Seite. Aber am Samstag und Sonntag spielte das Wetter mit, so dass sich viele Freunde und Bekannte an der Talvogteimauer zu einem gemütlichen Hock trafen. Musikverein, Akkordeonverein und Freiwillige Feuerwehr hatten wieder mit vielen Ehrenamtlichen ein optimales Schlossfest vorbereitet und durchgeführt.

glü/Fotos: Gerhard Lück

„Dreisamtal meets Freiburg“

Christian Müller und Raum W ergreifen Initiative zum „lockeren Netzwerken“

Christian Müller und Max Werner (v.r.) freuten sich über den regen Besuch bei ihrem ersten zwanglosen Netzwerktreffen in Kirchzarten.

Foto: Gerhard Lück

Kirchzarten *(glü.)* Netzwerke bringen Menschen unterschiedlichster Couleur zueinander. Unter dem Motto „Dreisamtal meets Freiburg“ kam es jetzt zu einem ersten Netzwerktreffen in Kirchzarten. Die Initiative dazu hatten Christian Müller Immobilien, seit zehn Jahren in Kirchzarten als erfolgreicher Immobilienmakler aktiv, und das seit einigen Monaten erst in Kirchzarten ansässige Unternehmen „raum W Einrichten“ mit den Brüdern Max und Jacob Werner ergriffen.

„Wir haben Geschäftsleute aus den unterschiedlichsten Bereichen eingeladen“, erklärte Christian Müller dem „Dreisamtäler“ den Hintergrund, „um sich in zwangloser Atmosphäre auszutauschen und vielleicht auch ein wenig persönlicher kennenzulernen.“ Die großzügigen Geschäftsräume vom „raum W Einrichten“ waren für das erste Treffen mit rund 35 Personen wie geschaffen. „Wir sind langjährige Kooperationspartner“, stellen Max Werner und Christian Müller fest, „und möchten den gemeinsamen Standort Kirchzarten intensiv nutzen.“ Und zu den Gästen gewandt: „Wir wollen unser Netzwerk mit Ihnen teilen und erweitern.“ Die Initiatoren hatten für gute Weine und leckere Snacks gesorgt. Die angenehme Stimmung an dem lauen Sommerabend zeigte, dass sich alle Gäste wohlfühlten und sicher einer weiteren Einladung in einigen Monaten gerne wieder folgen.

Theater inklusiv:

„Rund um den Giersberg“

Schüler der Zarduna-Schule und Grundschule Kirchzarten entwickelten ein Theaterstück

Mit Tanz und Mimik, Texten und Musik stellten die Schülerinnen und Schüler der Zarduna-Schule und der Grundschule Kirchzarten ihre Erfahrungen „Rund um den Giersberg“ vor. Bestens begleitet wurde das Projekt von der Theaterpädagogin Johanna Peuser.

Foto: Gerhard Lück

Kirchzarten *(glü.)* Das ist ein weiteres Zeichen von gelingender Inklusion in Kirchzarten: 13 Mädchen und Jungen im Alter zwischen zehn und elf Jahren, sieben aus der Zarduna-Schule Zarten und sechs von der Grundschule Kirchzarten, trafen sich Mitte Juni, um ein gemeinsames Theaterstück zu entwickeln, einzustudieren und dann vor Publikum zweimal aufzuführen. Fachlich begleitet wurden sie dabei von der Theater- und Sonderpädagogin Johanna Peuser. Und finanziell unterstützte der Lions-Club Dreisamtal das mutige Projekt mit rund 1.300 Euro.

Initiatoren des Theaterprojektes waren auch die Kommunale Inklusionsbegleiterin der Gemeinde, Anita Müller, sowie die bis vor drei Wochen noch Amt befindliche Lions-Club Präsidentin Eveline Dressler. Sie unterstrich bei der öffentlichen Aufführung in der Aula der Zarduna-Schule – einen Tag zuvor hatten die Schüler beider Schulen das Stück begeistert angeschaut –, dass es dem Lions-Club ein Herzensanliegen sei, die Jugend im Dreisamtal zu unterstützen: „Und da die Schüler sich mit dem Giersberg ein regionales Thema ausgewählt haben, dass sie gemeinsam entwickelten, ist unser finanzieller Einsatz mehr als gut gewählt.“ Der aktuelle Lions-Präsident Helmut L’Occaso unterstrich das deutlich in seinem Grußwort. Anita Müller, bis vor einem Jahr noch Rektorin der Zartener Sonderschule, freute sich, wieder an alter Wirkungsstätte zu sein und dankte ihrer Nachfolgerin Sophie Nizielski für die gute Zusammenarbeit.

Und dann waren die Schauspieler an der Reihe. Sie hatten für die Zeitsprünge ihrer Geschichten rund um den Giersberg ein Zauberkarussell entwickelt, das sie zunächst 300 Jahre zurück warf. Sie erzählten die Geschichte vom Hirtenjungen Köpi, der von einer Kapelle auf dem Giersberg geträumt hatte. Und zeigten auch die Zweifel des Vogts auf, der erst nach der Heilung von einer Augenkrankheit zum Bau bereit war. Das Zauberkarussell brachte die Kids wieder ins Heute und sie zeigten die vielen erfreulichen Begegnungen bei Festen, Spielen und Erlebnissen auf dem Giersberg auf. Ihre eigenen Ideen hatten die Kinder mit Hilfe der Theaterpädagogin in eine lebendige Mischung von Sprechtheater, Musik, Bewegung, Tanz gebracht.

Johanna Peuser erklärte am Schluss, dass die Kinder eine „Superarbeit“ abgeliefert hätten: „Wir hatten eine tolle Zeit miteinander, in der sich jeder mit seinen eigenen Fähigkeiten einbringen konnte.“ Und dass das alles bei nur sechs gemeinsamen Proben entstanden war, überraschte neben den vielen Eltern auch die anwesenden Lehrer, Gemeinderäte und den Vorsitzenden des Bürgervereins.

BRILLEN ATELIER L'Occaso

Juhu!
Noch wollen unsere Kinder mit uns was unternehmen!

Liebe Kunden, vom 14.8. bis zum 26.8.2017 machen wir Betriebsferien.

Damit Ihr Urlaub *auch* gut anfängt, geben wir anlässlich unseres 14-jährigen Jubiläums bis 12.8.2017 auf alle

Sonnenbrillen 14% Rabatt.

Wir freuen uns auf Sie, Ihr Brillen-Atelier L'Occaso.

In der Passage • Freiburger Str. 6 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 / 98 91 03 • Fax 07661 / 98 91 06
www.brillen-atelier.com

GOLDSCHMIEDE Helga Höfele

Altgold, Altschmuck, Silber
Zahngold (auch mit Zähnen)

Wohin damit?

Kostenlose Beratung und fachgerechte Bewertung.
Bei Ankauf sofort Bargeld!
Gerne helfe ich auch beim Sortieren Ihrer Schatzkiste.

Helga Höfele GOLDSCHMIEDE
Hauptstraße 20 · 79199 Kirchzarten
Tel. 0 76 61 - 90 52 58

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.: geschlossen
Di.: 10-12.30 Uhr und 15-18 Uhr
Mi.: 10-12.30 Uhr, mittags geschlossen
Do. und Fr.: 10-12.30 Uhr + 15-18 Uhr
Samstag: 10-12.30 Uhr

Der „Forstrat Teuf(f)el-Brunnen“ nahe Notschrei

Wer weiß was zu Forstrat Teuffel?

Nahe beim Ahornkopf und unweit vom Notschrei findet sich der „Forstrat-Teufel-Brunnen“ (richtig ist aber der Name Teuffel). Auf der Gemarkung Oberried im Forstbezirk Kirchzarten (der dortige Förster scheint den Brunnen aber nicht zu kennen!) ist der oft fast zugewachsene Brunnen noch zu finden.

Einziges Merkmal ist die Jahreszahl 1911. In diesem Jahr verstarb August Freiherr von Teuffel zu Birkensee in Freiburg. Weder Forstverwaltung noch Landratsamt, Badischer Forstverein, Gemeinde Oberried usw. konnten bisher helfen, Näheres ausfindig zu machen. Vielleicht ist in den umliegenden Gemeinden etwas zu diesem Brunnen bekannt, was Volker G. Scheer freuen würde. Er arbeitet an der Geschichte der Stadt Kandern, wo Teuffel viele Jahre Leiter des staatlichen Forstamtes war, ehe er dies am Forstamt Freiburg-Wendlingen bis zu seinem Ruhestand war.

Volker G. Scheer ist unter Tel. 0761 / 29 28 08 38 erreichbar, E-Mail: volkergscheer@gmx.de, Postadresse: Bürgerwehrstr. 32, 79102 Freiburg.

Dorf aktuell

Die Serie im Dreisamtäler

HEUTE: **Kappel**

Der Dreisamtäler im Gespräch mit Kappel Ortsvorsteher Hermann Dittmers

Hermann Dittmers, Ortsvorsteher von Freiburg-Kappel

Dreisamtäler: *Herr Dittmers, in Kappel wurde eine Stelle für Schulsozialarbeit geschaffen.*

Dittmers: Seit dem Jahr 2000 richtet die Stadt Freiburg nach und nach Stellen für Schulsozialarbeit ein. In diesem Jahr bekam nun die Schauinslandschule zusammen mit der Feyel-Schule in Ebnet eine gemeinsame 75%-Stelle für Schulsozialarbeit zugesprochen. Das ist auch richtig und notwendig. Ich kenne die Schauinsland-Schule sehr gut, da alle meine Kinder dort zur Schule gingen. Die Rektorin Edeltraud Mann und ihre Kolleginnen leisten dort eine ganz hervorragende Arbeit. Sie werden auch durch einen engagierten Förderverein unterstützt. An der Schule wird inzwischen durch die Stadt auch Ganztagesbetreuung mit Mittagessen angeboten, auch deshalb macht eine zusätzliche Begleitung über die Sozialarbeit Sinn. Mit ihr soll in erster Linie präventiv gearbeitet werden, indem die Klassengemeinschaften gestärkt und das gute, respektvolle Miteinander gefördert werden. Die Schulsozialarbeit unterstützt die Lehrerinnen und Eltern auch in Konfliktsituationen und auch bei den Aufgaben, die im Zusammenhang mit den Flüchtlingskindern anfallen. Die Schule ist froh, ab dem kommenden Schuljahr durch eine(n) fachlich gut ausgebildete(n) Schulsozialarbeiter(in) unterstützt zu werden.

Dreisamtäler: *Die Schauinslandschule ist klein und überschaubar?*

Dittmers: Es ist eine Grundschule, in der die Klassen eins bis vier jahrgangsübergreifend unterrichtet werden. Sie wird von 84 Schülerinnen und Schülern besucht. Außerdem gehen dort zehn Kinder aus dem Flüchtlingswohnheim vom Kappler Knoten zur Schule, die in speziellen Vorbereitungsklassen unterrichtet und nach und nach in die regulären Klassen integriert werden.

Am vergangenen Wochenende fand ein großes Sommerfest statt, auf dem die Schulleiterin Edeltraud Mann in den Ruhestand verabschiedet wurde. Sie leitete die Schule dreizehn Jahre lang.

Dreisamtäler: *Auch das Thema Windkraft stand kürzlich auf der Tagesordnung des Ortschaftsrates.*

Dittmers: Hier ging es um die zweite Offenlage des Teilflächennutzungsplanes Windkraft. Während der erste Offenlage gab es Einwände, aufgrund derer Flächen wie der Kybfelsen komplett rausfielen. Für Kappel ist jetzt nur noch der Taubenkopf im Verfahren drin. Der Ortschaftsrat drückte mit seinem Beschluss aus, dass wir das Thema Energiewende anerkennen, regen aber an, dass die Abstände von Windanlagen zur nächst folgenden Wohnbebauung noch einmal überprüft werden. Wir halten Abstände zwischen 700 bzw. 900 Metern für sinnvoll, denn nicht nur die Tier- und Pflanzenwelt ist schützenswert, sondern auch der Mensch. Des Weiteren plädieren wir für interkommunale Zusammenarbeit, ganz konkret mit den Gemeinden im Dreisamtal. Als dritten Punkt halten wir eine Nachverdichtung auf bestehenden Standorten wie dem Rosskopf und der Holzschlägermatte für sinnvoller als neue Flächen aufzumachen.

Zu diesem Interview gibt es einen Video-Clip unter www.dreisamtaeler.de

Dreisamtäler: *Lange Jahre war die Sanierung und Bebauung des Areals Stolberger Zink in Neuhäuser ein bestimmendes Thema für Kappel*

Dittmers: *Diese Chance ist weg, der Investor hat das Verfahren gestoppt und einen neuen gibt es nicht.*

Dreisamtäler: Sie sagen Chance … viele Neuhäuser sahen das anders.

Dittmers: Es bestand die Chance zwei Dinge zu machen, nämlich a) eine Altlast zu beseitigen und b) auf einem Gelände, auf dem wir nun nichts tun können, Menschen wohnen zu lassen. Die Situation war da, wir hatten einen Investor. Er sprang ab, weil die Sanierung zu teuer wurde. Der OB hat die Bürgerschaft in einem Bürgergespräch in Kappel demensprechend informiert. Die Stadt überprüft nun in regelmäßigen Abständen das Grundwasser, um gesundheitsgefährdende Verunreinigungen frühzeitig festzustellen.

Dreisamtäler: *Es wird dennoch über eine Bebauung nachgedacht?*

Dittmers: Eine Randbebauung soll wohl möglich sein. Allerdings sind Zufahrtswege zu den Altlasten nötig, falls da Probleme auftreten. Deshalb müssen dafür relativ große Flächen freigehalten werden. Eine lückenlose Bebauung nach § 34 BauGB ist deshalb meines Erachtens nicht möglich. Aber ich weiß nichts von diesbezüglichen Planungen.

Dreisamtäler: *Der Sportverein realisiert nun seinen Kunstrasenplatz.*

Dittmers: Ja, auf dem Hartplatz soll ein Kunstrasen-Fußballfeld entstehen. Der Kunstrasen ist hinsichtlich seines Materials und mit seiner Faserhöhe von 40 mm einer der „vierten Generation“.

Der Junghof im Großtal setzt neue kulturelle Akzente in Kappel

Eine seiner letzten Amtshandlungen – der Spatenstich für den neuen Kunstrasenplatz - führte den Finanzbürgermeister Otto Neideck nach Kappel

Die TC-GW-Damen 50 sind Bezirksmeister: Mit einer tollen Saisonleistung beendeten die Damen 50/1 des Tennisclubs Grün-Weiß Kirchzarten die Medenrunde der 4er Mannschaften in der 1. Bezirksliga auf Platz 1. Sie gewannen das Relegationsspiel gegen den TC Schutterwald mit 5:1 überlegen und steigen als Bezirksmeister in die Oberliga auf. Die glücklichen Aufsteigerinnen sind Bettina Engemann, Beate Graffa, Claudia Glißmann, Gisela Gänswein und Monika Lickert (v.l.). *glü/Foto: Privat*

Dreisamtäler Nächste Ausgabe am 2. August
Anzeigenannahme: 07661/3553 + anzeigen@dreisamtaeler.de

Dreisamboulevard

Ausstellung im Foyer der alten Stadthalle

Wiehre *(hr.)* Anfang des Jahres 2016 verdichteten sich die Signale aus Berlin, dass tatsächlich damit zu rechnen ist, dass der Stadttunnel Freiburg zwischen dem Westportal an der Kronenbrücke bis zum Übergang in den bestehenden Stadttunnel bei der Maria-Hilf-Kirche mit Priorität in den Bundesverkehrswegeplan 2016 aufgenommen werden wird und der vor der Ganter Brauerei vorgesehene Vollanschluss ebenfalls Bestandteil der Planungen ist. Dies war für die Bürgervereine Oberwiehre-Waldsee, Mittel-Unterwiehre, den Lokalverein Innenstadt und das Bürgerforum Sedanquartier ein Startsignal, Ideen und Visionen zu sammeln, wie nach der Fertigstellung des Stadttunnels im Plan-Jahr 2026 eine bürgergerechte Oberflächenplanung aussehen könnte.

Masterstudenten der Universität Karlsruhe, Fakultät Architektur und Stadtplanung haben daraufhin Konzepte zum künftigen „Dreisam-Boulevard“ entwickelt. In einer Ausstellung im Foyer der alten Stadthalle sind die Arbeiten von Donnerstag, 27. Juli bis 11. August, Montag bis Freitag täglich von 15.00 – 19.00 Uhr und Samstag von 10.00 – 14.00 Uhr zu sehen. Am 26. Juli werden die Arbeiten von einer namhaften Fachjury mit Baubürgermeister Prof. Dr. Haag bewertet und prämiert. Präsentiert werden 11 Arbeiten von insgesamt 28 Studentinnen und Studenten.

Wichtig für den Stellenwert und die Legitimation der ausgestellten Arbeiten ist, eine breite Resonanz aus der Freiburger Öffentlichkeit zu erfahren. Daher wurde ein Rückmeldebogen entwickelt, den man ausgefüllt am Ausgang ablegen kann. Während der Öffnungszeiten sind immer Vorstände der beteiligten Gruppen vor Ort und zu Gesprächen bereit.

Klar ist den Initiatoren, dass diese Ergebnisse des studentischen Wettbewerbs keinen Anspruch auf direkte Umsetzung erheben. Sie sollen aber den städtischen-, den Landes- und Bundes-Bauplanern Denkanstöße geben sowie Entwicklungs- und Gestaltungsmöglichkeiten aufzeigen. „Im Oktober 2017 startet die konkrete Umsetzungs-Planungsphase des Stadttunnels Freiburg. Es soll dann nicht heißen: Hätten wir von den Wünschen der Bewohner früher gewusst, hätten wir diese berücksichtigen können. Nein, das wollen wir nicht!“, so Hans Lehmann, Vorsitzender des Bürgervereins Oberwiehre-Waldsee.

Zwei Deutsche Meistertitel fürs Lexware-Team

Kirchzarten *(glü.)* Am letzten Wochenende kam der Teamchef vom Kirchzartener Lexware-Mountainbike-Team Daniel Berhe aus dem Jubeln nicht heraus. Fuhren doch insgesamt fünf seiner Schützlinge aufs Treppchen bei den Deutschen Mountainbike-Meisterschaften in Bad Salzdetfurth, im südlichen Niedersachen bei Hildesheim gelegen. David List verteidigte seinen DM-Titel bei den Junioren souverän, Max Brandl triumphierte bei schwierigen Bedingungen in der U23. Hinzu kamen drei Bronze-Medaillen von Lina Riesterer in der U17 sowie von Georg Egger in der Elite und Thore Hemmerling in der U17.

Als Deutsche Meister des Kirchzartener Lexware-Teams kamen Max Brandl und David List (v.l.) von der DM aus Niedersachsen nach Hause. *Fotos: Küstenbrück*

„Es war mein Ziel“, freute sich David List, „meinen Titel zu verteidigen. Ich freue mich sehr, dass ich meiner Favoritenrolle gerecht werden konnte.“ Jannick Zurnieden wurde bei den Junioren Fünfter und Lars Hemmerling kam als Zehnter ins Ziel. Die Breitnauerin Lina Riesterer freute sich, dass ihre Schwester Kim ihr gute Tipps mit auf die Strecke gegeben hatte: „Ich bin happy!“ In einem dramatischen Rennen mit Stürzen und Radwechsel hatte Max Brandl am Ende doch die Nase vorn und gewann nach einer furiosen Aufholjagd glücklich die U23-DM. Georg Egger hatte heimlich mit einer Medaille in der Eliteklasse geliebäugelt – und war am Ende glücklich, als Dritter mit Altmeister Manuel Fumic und dem Vize Simon Stiebjahn aus Titisee-Neustadt mit Bronze auf dem Podest zu stehen. Und auch Thore Hemmerling freute sich riesig über seinen dritten Platz in der U17. Und dass auch noch der Lexware-Mann Ian Millenium in Snejberg dänischer U17-Meister wurde, machte das Glück von Daniel Berhe vollkommen.

Dorf aktuell

Die Serie im Dreisamtäler

HEUTE: Kappel

Wenn Sie glauben,
daß etwas nicht stimmt,
dann stimmt das meistens.

Mitglied im AnwaltVerein

Kanzlei Hertle
Verkehrsrecht | Verkehrsstrafrecht | Allgem. Zivilrecht
Dilgerhofstraße 23, 79117 Freiburg im Breisgau
Telefon: 0761-696 50 73 | www.kanzlei-hertle.de

Kanzlei Hertle

maler Steiert
Dietenbacher Str. 31 · 79199 Kirchzarten · Fon. 07661 989 65 53
info@maler-steiert.de · www.maler-steiert.de

www.friseurganter.de
Wer uns findet, findet uns gut!
FRISEUR GANTER
Freiburg-Kappel
Reichenbachstr. 16
0761-63102

Er ist nicht mehr mit Gummi- sondern mit hochwertigem Kork-Granulat verfüllt und dünstet so keine Schadstoffe aus, wie es bei früheren Generationen der Fall ist. Kork wirkt zudem bei hohen Temperaturen ausgleichend. Die Kosten der Gesamtmaßnahme, zu der auch eine Laufbahn und ein Multifunktionsfeld gehören, belaufen sich auf 700.000.- Euro. Daran beteiligt sich nahezu zur Hälfte die Stadt Freiburg. Danebenkommen Zuschüsse vom Badischen Sportbund. Und auch der Ortschaftsrat hat eigene Etatmittel zugesagt. Der Sportverein bringt sich mit knapp 240.000.- Euro ein, die durch Eigenleistungen in der Bauphase, zahlreichen Sponsoren und durch finanzielle Beiträge der Abteilungen erbracht werden. Zum Spatenanstich bzw. Baggerbiss am vergangenen Freitag kam auch der scheidende Finanzbürgermeister Otto Neideck, den ich sehr schätze und mit dem die Zusammenarbeit immer ganz hervorragend war. Dass eine seiner „letzten" Amtshandlungen ihn noch nach Kappel führte, freut mich sehr.

Dreisamtäler: *Die Infrastruktur in Kappel ist nach wie vor zufriedenstellend?*

Dittmers: Bis auf die Sparkasse, die seit dem vergangenen Jahr nur noch einen Geldautomaten in Kappel betreibt, hat sich nichts verändert. Wir haben einen Lebensmittelmarkt, in dem auch eine Poststelle betrieben wird, Bioladen, Apotheke, Bäckerei und Konditorei, Frisör, Apotheke und mehrere Ärzte sowie vielfältige gastronomische Angebote für jeden Geldbeutel. Es gibt eine regelmäßige Busverbindung zur Straßenbahnendhaltestelle Laßbergstraße nach Littenweiler. Allerdings wünschen wir uns einen deutlich besser abgestimmten Anschluss an die Höllentalbahn. Der Zug fährt uns dort häufig vor der Nase weg. Das mahnen wir auch an. Und zur Infrastruktur gehört natürlich auch schnelles Internet. Aber: DSL kommt! Die neuen Leitungen liegen und bevor im Herbst angeschlossen wird, findet eine Informationsveranstaltung mit der Telekom statt.

Dreisamtäler: *Einen neuen Impuls setzt der Junghof im Großtal.*

Dittmers: Ja, er wird wieder fachgerecht bewirtschaftet und das ist gut so. Die Pächterin des Hofs, Sarah Immer, verbindet dort Pferdehaltung, Reiten und Reitsport mit Kultur und Konzerten. So sollen z.B. Kinder über die Pferde einen Zugang zur klassischen Musik bekommen. Sie macht das mit viel Engagement und ich gehe davon aus, dass das eine erfolgreiche Sache wird. Frau Immer hat das richtige Gefühl dafür.

Dreisamtäler: *Der Verkehr in Kappel ist nach wie vor ein Thema?*

Dittmers: Immer! Es geht um den ruhenden Verkehr; der öffentliche Raum ist zugestellt und es wird oft ungünstig im Bereich der Ausfahrten geparkt. Und der fließende Verkehr macht wegen seiner Lärmbelastung Probleme. Da gibt es immer noch den ein oder anderen, der nicht wahr haben will, dass innerhalb des Ortes Tempo 30 gilt. Vor allem nachts wird oft sehr zügig durch Kappel gefahren. Ich kann nachvollziehen, dass Bürger sich darüber beschweren. Wir versuchen zu informieren und aufzuklären. Es hat in letzter Zeit deutlich ausgedehnte Geschwindigkeitskontrollen gegeben und auf dieser Schiene werden wir auch weiterfahren.

Dreisamtäler: *Herr Dittmers, ich danke für das Gespräch!*

Breitbandausbau auf bis zu 100 Mbits

Kappel bekommt einen besseren Anschluss an die weltweite Datenautobahn! Wir informieren Sie gerne über die neue Technik, Tarife und Möglichkeiten. Wir helfen bei der Umstellung und bieten individuelle Lösungen.

Wichtiger Hinweis:
Die Umschaltung und Bandbreitenerhöhung bei Bestandskunden erfolgt nicht automatisch, sondern ausschließlich über Beauftragung/Vertragsumstellung.

Schauen Sie doch einfach bei uns vorbei und lassen sich beraten!

Mobil-Funk Kürner
Mobil-Funk Kürner GmbH & Co. KG
Bahnhofstraße 5 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661/981160 • Fax 07661/981156
info@mobil-baden.de • www.kürner.de
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 9:00 - 13:00 & 15:00 - 18:30 Uhr
Samstag: 9:00 - 13:00 Uhr
PARTNER T..

Die Ortsverwaltung in Kappel

Fotos: Dagmar Engesser

Die Pferde des Junghof – in Hintergrund der südliche Ortsrand von Kappel

• Sonnenschutz
• Gardinen
• Polsterei
• Parkett
• Bodenbeläge

Weiß Raumgestaltung
www.raumgestaltung-weiss.de
Hansjakobstraße 58 • 79117 Freiburg
Tel. 0761 / 3 61 83 • Fax 0761 / 28 31 40

www.dreisamtaeler.de

Baggerbiss für den Kunstrasenplatz

SV Kappel kann nach erfolgreicher Spendenaktion mit den Arbeiten beginnen

Den feierlichen „Baggerbiss" für den Kunstrasenplatz des SV Kappel verfolgten v.l.n.r.: Vorstand Alfons Wiesler, Finanzbürgermeister Otto Neideck, Architekt Ferdinand Beck, Jugendleiterin Petra Gelfort, Ortsvorsteher Hermann Dittmers und Stadtrat Martin Kotterer. *Foto: Gisela Heizler-Ries*

Kappel *(hr.)* „Welch ein Tempo", mit diesen Worten eröffnete Vereinsvorstand Alfons Wiesler am vergangenen Freitag den feierlichen „Baggerbiss" für den Kunstrasenplatz des SV Kappel. „Als wir vor dreieinhalb Jahren einen 5-Jahresplan für den Sportverein aufgestellt haben, hätten wir uns nicht träumen lassen, dass alles so schnell geht. Im vergangenen Herbst konnte bereits eine moderne LED-Flutlichtanlage installiert werden und heute können wir schon den Beginn der Umbauarbeiten für den Kunstrasenplatz feiern", so Alfons Wiesler dankbar.

Auch Finanzbürgermeister Otto Neideck zeigte sich besonders erfreut, bei diesem Ereignis dabei sein zu dürfen „Als ich 2013 schon einmal hier gestanden bin, hat mir Ortschaftsrat Bernhard Ganter den ‚Kartoffelacker' hier vorgeführt. Und was in der Zwischenzeit hier gemeinsam geleistet wurde ist keine Selbstverständlichkeit. Es ist Ausdruck von intaktem Vereinsleben. Hier hält man noch zusammen", zeigte sich Neideck beindruckt, mit welcher Leidenschaft und Energie das Projekt „Kunstrasenplatz" in Kappel angegangen wurde.

Kunstrasenplatz ist ein Projekt der Vereinsfamilie

170 Kinder und Jugendliche sind in der Fußballabteilung des SV Kappel aktiv. 13 Mannschaften, davon fünf Spielgemeinschaften mit Ebnet, gehören zum Verein und auch 160 Erwachsene in vier Mannschaften spielen hier Fußball - und alle nutzten bisher ein Spielfeld und einen Trainingsplatz, die Beide deutlich in die Jahre gekommen sind. Nun endlich wird der Hartplatz, der immer wieder unter Wasser stand, was zu Spiel- und Trainingsausfällen geführt hat, zu einem Kunstrasenplatz umgebaut.

Da der neue Kunstrasenplatz jedoch aus versicherungstechnischen Gründen eingezäunt werden muss, wird auch der kleine Trainingsplatz oberhalb des Vereinsheims, in ein multifunktionales Minispielfeld umgebaut und der Öffentlichkeit, der Schule und dem Kindergarten zur Verfügung stehen.

Ca. 700.000.- Euro wird das Projekt kosten. Die Hälfte übernimmt die Stadt Freiburg, der Badische Sportbund beteiligt sich mit ca. 100.000.- Euro, der Ortschaftsrat Kappel hat eine Beteiligung über drei Jahre von insgesamt 15.000.- Euro zugesagt und ein Freiburger Unternehmer hat 20.000.- Euro gespendet. Der Rest wird durch Eigenleistungen und Spenden finanziert.

Die gesamte Vereinsfamilie des SV Kappel hat sich dem „Projekt Kunstrasenplatz" verschrieben. Eine „Arbeitsgruppe Kunstrasen" bestehend aus Jens Uwe Albrecht, Petra Gelfort, Andreas Lehr, Regina Leonhart, Klaus Nerz, Harald Rosteck, Oliver Schaarschmidt, Achim Schley, Thomas Stoffel und Alfons Wiesler hat zahlreiche Aktionen organisiert. Beim Weihnachtsmarkt gab es einen Infostand, ein Sponsoring-Paket des SC Freiburg mit Spielertrikots wurde versteigert. Unterstützer-T-Shirts wurden bedruckt, ein Spiel der Ehemaligen des SV Kappel wird vorbereitet. Flohmärkte zugunsten des „Kunstrasen-Projektes" werden ausgerichtet, und bei den Spielen der Aktiven und Jugendmannschaften ist man stets mit dem Infostand und der Spendenbüchse vor Ort.

Außerdem kann man auf der Internetseite www.svk1953.de/kunstrasen Platzpate werden, und symbolisch einzelne Parzellen des neuen Rasenplatzes zum Preis von 25.- Euro erwerben. Ein Spendenbarometer zeigt den derzeitigen Stand des Projektes - und auch, wieviel noch fehlt. (Stand 24. 7. 2017: 68,350.- Euro – es fehlen derzeit noch 18.550.- Euro). Doch die Verantwortlichen sind sicher, auch den noch fehlenden Betrag zu stemmen.

Und auch der nächste große Schritt ist schon gemacht. Mit den Plänen zum Bau eines Multifunktionsgebäudes auf dem Sportgelände, mit neuem Feuerwehrgerätehaus und neuem Sportheim, einem Festplatz und Parkplätzen ist man schon auf gutem Weg „Mit dem Haushalt 2019/20 kann es wahrscheinlich schon realisiert werden" freut sich Alfons Wiesler.

Glottertäler Schlepper-Treffen

Viele Schlepper, tolle Musik

3 Tage (Fr.-So.) Volksfest in Glottertal

Glottertäler MUSIK HOCK

8. Int. Schleppertreffen mit Musik-Fest ab Freitag im Glottertal

Glottertal *(u.)* Vom 28. bis 30. Juli bietet das Glottertäler Schleppertreffen auf der Festwiese im Ortszentrum bei der Schurhammerschule Highlights für Groß und Klein, Profis und Interessierte. Umrahmt von Musik und Tanz sowie Vorführungen ist das Schleppertreffen ein Volksfest für die ganze Familie.

Mit der „Ab-Schlepper-Party“ am Freitag, 28. Juli, wird das Festwochenende eröffnet. Die „Gipfelstürmer“ sorgen für Stimmung im Festzelt. Bei freiem Eintritt können sich die Festgäste an Bier- und Weinbrunnen sowie an der Cocktailbar auf die kommenden beiden Tage einstimmen.

Der Samstag beginnt um 14.00 Uhr mit der Anfahrt der Schlepper die Akkordeon-Trachtengruppe Glottertal und ihre Kinder- und Jugendtanzgruppe sorgen für ein kurzweiliges Programm im Festzelt. Der Musikverein aus dem hessischen Bad wird anschließend mit viel Blasmusik das Programm weiterführen. Abgerundet wird der ereignisreiche Tag ab 20.30 Uhr vom bekannten „Schwarzwald-Quintett“ mit Krainer-Party und Alpenrock.

Am Sonntag sorgen Musikkapellen mit stimmungsvoller Blasmusik den ganzen Tag für Unterhaltung bevor abschließend Dieter und Albert mit ihrem „MUSIK EXPRESS“ das Fest ausklingen lassen.

Im Mittelpunkt stehen an allen Tagen aber die Schlepper. Fachsimpeln, sehen und staunen dürfen die Besucher über die ausgestellten Alt- und Neuschlepper. Neuschlepper fünf verschiedener Marken werden von vier Landmaschinenhändlern präsentiert.

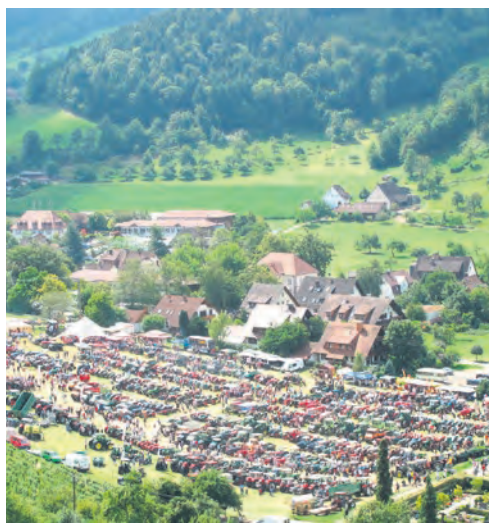
Willkommen sind Schlepper aller Marken, aller Typen (Standardschlepper, Unimog, Geräteträger...) und aller Altersgruppen (vom Glühkopf-Lanz bis zum aktuellsten High-Tech-Schlepper) - jeder Teilnehmer erhält natürlich ein Geschenk.

Förster Michael Karle wird in seiner Schlepper-Präsentation auf der Schlepperwiese am Sonntag um 11.00 und 14.00 Uhr viele Schlepper und Marken vorstellen.

Ob liebevoll restauriert, „direkt vom Acker“ oder fabrikneu – im Glottertal wird ein breiter Querschnitt der faszinierenden Schlepper-Welt zu sehen sein.

Ein Zapfwellenprüfstand der Fa. Mayer aus Gottenheim zum Messen der Schlepperleistung, Schlepperausfahrten, Vorführung z.B. zur Brennholzgewinnung und ein Motorsägenkünstler sind weitere Attraktionen.

Für die kleinen Schlepperfans gibt es eine Kinderbetreuung am Sonntag von 11.00 - 17.00 Uhr in der Schul-Aula durch den Kunst und Naturkindergarten „Talhüpfer“. Weitere Infos zum Fest unter www.schleppertreffen-glottertal.de



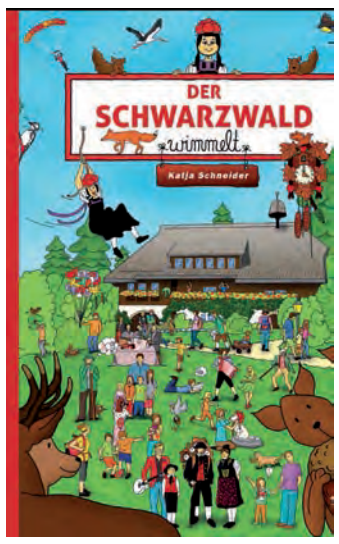
Fotos: privat

Auszeichnung als
Paul Michell Focus-Salon
Friseurteam Schill
Talstraße 31
79286 Glottertal
Tel. 0 76 84 / 255

Valtra N103 HiTech 5
5-fach Lastgeschaltet ohne Ganghebel, 40 km/h mit Druckluftanlage, Frontkraftheber 35 KN, Armlehne mit Joystick, 5 Steuergeräte gesamt, gefederter Drehsitz, Klimaanlage, Beifahrersitz, wahlweise mit oder ohne Frontlader und Frontzapfwelle
ab 58.500,- zzgl. Mwst.
SONDERFINANZIERUNG
ab 0,0 % bei 48 Monaten Laufzeit.
INFORMIEREN SIE SICH JETZT!
MHS
78234 Engen-Neuhausen
Tel: 07733/72 35 · Fax: 72 90
www.valtra-traktor.de
Manfred Meßmer LANDMASCHINEN
Garten-, Forst-, Kommunal- und Landmaschinen
Tel.: 07665/93 99 67 5
www.messmer-landmaschinen.de
AGCO Valtra ist eine eingetragene Marke von AGCO.
Val_68.838.200MHS_BBZ_KW26-2017_VerkaufN103_1sp_2c

Tel. 07661 / 3553
Dreisamtäler

Der Buchtipp



Der Schwarzwald wimmelt
Ein großformatiges Bilderbuch für die jüngsten unter den Schwarzwaldliebhabern

Der Schwarzwald ist Baden-Württembergs beliebteste Urlaubs- und Freizeitregion. Und ab jetzt wird hier auch noch kräftig gewimmelt! Jede Menge Spannendes gibt es dabei zu entdecken. Ein wunderbar illustriertes Buch für Kindergarten- und Vorschulkinder.

Die Zeichnerin Katja Schneider kennt den Schwarzwald wie ihre Westentasche und nimmt alle Wimmelbuch-Betrachter mit dem Schwarzwaldmädel Bärbel und ihrem Hund Waldi auf die Reise. Auf ihrer Tour durch Deutschlands größtes Mittelgebirge besuchen sie das Heimatmuseum Hüsli, das Freilichtmuseum Vogtsbauernhof, Europas größten Marktplatz in Freudenstadt, den Münsterplatz in Freiburg, den Titisee, das Kloster Hirsau, den Feldberg und das Schwarzwaldstädtchen Hornberg mit seinem markanten Eisenbahnviadukt. Ein ganz besonderer Wimmelspaß – für Groß und Klein!

Katja Schneider, geboren 1970 in Offenburg am Rande des Mittleren Schwarzwalds, arbeitet seit 2012 als freie Künstlerin. Zusammen mit ihrer Schwester Doris Suhm betreibt sie ein Atelier in Gengenbach. 2016 veröffentlichte sie ein Kindermalbuch. Außerdem ist sie Sängerin der Offenburger Rockband »Remoods«.

Katja Schneider, Der Schwarzwald wimmelt, 16 Seiten, neun farbige Illustrationen
Format 24 x 32 cm, ISBN 978-3-8425-2042-4, Preis: 14,90 €

Kinderflohmarkt

Kirchzarten-Burg *(u.)* Am Samstag, 30. September, findet in der Turnhalle der Tarodunum Grundschule (Kirchzarten Burg-Birkenhof) von 14.00 - 17.00Uhr ein sortierter Kinderkleiderflohmarkt statt. Es werden Herbst- und Winterkleidung, gut erhaltene Spielsachen sowie sonstige Artikel, z.B. Lauf- und Dreiräder, Kinderhochstühle etc. angeboten. Zudem findet auch ein Kaffee- und Kuchenverkauf statt. Wer Interesse am Verkauf seiner Kinderkleidung hat, kann sich gerne bei Y. Rüther, elternbeiratburgerkinderhaus@gmail.com melden. Kinder können ihre Spielsachen bei gutem Wetter gebührenfrei auf dem Schulhof verkaufen.

www.dreisamtaeler.de

Heute Anmeldeschluss:

Waldwoche für Schulanfänger und -anfängerinnen im Waldhaus

Freiburg *(sf.)* Das Waldhaus Freiburg macht Vorschulkindern in Kooperation mit der Stadt Freiburg ein ganz besonderes Ferienangebot: In der Ferienwoche von Montag, 28. August, bis Freitag, 1. September, findet am und im Waldhaus (Wonnhalde 6) eine Waldwoche statt. Auf die kleinen Abenteurer warten am Übergang vom Kindergarten in die Schule erlebnisreiche Tage. Der Wald bietet unendliche Möglichkeiten für spannende Entdeckungen, lustige Spiele und jede Menge Spaß. Die Kinder können basteln oder einfach mal die Beine baumeln lassen.

In der Bringzeit von 8 bis 9 Uhr gibt es ein Frühstück. Das Mittagessen wird gemeinsam am Lagerfeuer zubereitet und gekocht. Abholzeit ist von 13.30 bis 14 Uhr und von 16 bis 17 Uhr. Die Teilnahme inkl. Frühstück und Mittagessen kostet dank der Unterstützung durch das städtische Amt für Schule und Bildung nur 75.- Euro, für Empfänger von Arbeitslosengeld II, Wohngeld, Hilfe zum Lebensunterhalt, Grundsicherung und Asylbewerberleistungen nur 45.- Euro.

Anmeldung bis heute Mittwoch, 26. Juli, im Waldhaus: Tel. 0761 / 89647710, info@waldhaus-freiburg.de, www.waldhaus-freiburg.de.

Wasserspaß für Schlaufüchse

Freiburg *(sf.)* Das Waldhaus Freiburg bietet am Freitag, 4. August, von 9.00 - 13.00 Uhr für Kinder von 7 bis 9 Jahren eine Veranstaltung „Wasserspaß für Schlaufüchse“ an.

Mit Gummistiefeln, Keschern und Lupen ausgerüstet ziehen Ferienkinder mit der Gewässerökologin Ingrid Gilly los, um dem geheimen Leben in einem Fließgewässer auf die Spur zu kommen. Sicherlich landen einige gefräßige Räuber und bizarr aussehende Wassertiere in den Netzen. Teilnahmebeitrag: 9.- Euro, Anmeldung nur über www.freiburger-ferienpass.de

Streitschlichtung an der Freien Schule Dreisamtal

Kirchzarten *(u.)* Nach achtmonatiger Ausbildung konnten 16 Schülerinnen und Schüler sowie sechs LernbegleiterInnen ihr Zertifikat „Schulmediator“ in Empfang nehmen. Markus Knobloch und Theresa Siess (konfliktberatung-freiburg.de), beide ausgebildete Mediatoren, führten sowohl die Jugendlichen als auch die Erwachsenen in die Kunst der Streitschlichtung ein.

Mit einer gelungenen Mischung aus Theorie und Praxis, die vor allem aus Rollenspielen bestand, erwarben die frisch gebackenen Mediatoren umfangreiche Kenntnisse über Konfliktarten, den Ablauf einer Mediation, die Rolle des Streitschlichters sowie eben Methoden zur Ursachenfindung und - für beide Parteien - befriedigenden Lösung von Konflikten.

Foto: privat

Wenn es in Zukunft zu Konflikten innerhalb der Schülerschaft, aber auch zwischen Schülern und Lernbegleitern kommen sollte, können sich die Konfliktparteien an die ausgebildeten Schülermediatoren wenden. Wenn der Konflikt nicht zwischen Tür und Angel gelöst werden kann, steht für ein Streitschlichtungsgespräch ein extra dafür angeschaffter Wohnwagen im Außengelände zur Verfügung.

Die erwachsenen Mediatoren kommen auf Wunsch der Schülermediatoren zu Konfliktgesprächen hinzu und reflektieren regelmäßig mit ihnen über ihre Streitschlichterarbeit. Zudem war es den externen Ausbildern sehr wichtig, ein nachhaltiges Konzept einer konstruktiven Konfliktkultur zu etablieren. Daher obliegt den Lernbegleiter-Mediatoren auch die Verantwortung, in den kommenden Jahren regelmäßig neue Schüler und Schülerinnen zu Schulmediatoren auszubilden, um so ein selbsttragendes Konzept der Wissensweitergabe zu schaffen.

Heimspiel-Auftakt für den SC

Donnerstag, 21.05 Uhr, Anpfiff gegen NK Domzale

Freiburg *(hr.)* Mit einem 1:0 Sieg gegen den niederländischen Meister Feyenoord Rotterdam beendete der SC Freiburg sein Trainingslager in Schruns. Seit Sonntag ist die Streich-Elf wieder im Schwarzwald und bereitet sich in heimischen Gefilden auf das Hinspiel der Euro-League-Qualifikation gegen NK Domzale aus Slowenien vor. Anpfiff der Partie ist am morgigen Donnerstag, 27. Juli, um 21.05 Uhr, live übertragen im SWR.

Das Rückspiel ist am Donnerstag, 3. August. Für die morgige Partie im Schwarzwaldstadion sind bereits ca. 11.000 Karten verkauft. Alle restlichen Tickets sind im freien Verkauf. Die Kapazität des SC Stadions wird jedoch auf 17.500 Zuschauer begrenzt sein. Karten für die Nordtribüne gibt es jedoch keine mehr.

Die Knieverletzung von Çağlar Söyüncü hat sich glücklicherweise als nicht schwerwiegend erwiesen. Sein Einsatz im Europa-League-Qualifikationsspiel gegen NK Domzale ist jedoch fraglich.
Foto: Achim Keller

„Die Jungs freuen sich auf die Spiele in der Europa League Qualifikation, das merkt man total", sagt SC Trainer Christian Streich in seinem Fazit zum Trainingslager, „sie wollen sich für den Aufwand der vergangenen beiden Jahre belohnen. Und das ist auch richtig so. Ich habe die folgenden Wochen und Aufgaben noch im Blick, das ist meine Aufgabe. Die Vorbereitung ist natürlich ausgerichtet auf den Start der Bundesliga und die Frage, was passiert im Oktober, November oder Dezember. Aber wir nehmen größtmögliche Rücksicht darauf, dass die Jungs am Donnerstag in einer körperlich guten Verfassung auf dem Feld stehen."

Ob SC Verteidiger Çağlar Söyüncü im Kader sein kann, ist allerdings fraglich. Er hat sich im Testspiel gegen Feyenoord Rotterdam eine Knieverletzung zugezogen. Die Verletzung ist jedoch glücklicherweise nicht schwerwiegend. Verzichten muss der Sport-Club dagegen vorerst auf Onur Bulut. Der Mittelfeldspieler hat sich im Trainingslager einen Außenbandriss im linken Sprunggelenk zugezogen.

Internationaler Kampfsportseminar

Fuyu Tokugawa Taikai mit über 25 Meistern und Großmeistern aus Europa

Stegen *(u.)* Der Budo-Club Samurai Dreisamtal und das Asien-Sport Center Freiburg organisieren das große Budosportereignis vom 28. bis 30. 7. in Stegen in der Kageneckhalle, Jägerstraße (beim Rathaus), sowie Halle 1+2 des Kollegs St. Sebastian.

Die Gastgeber H. D. Rauscher, Gründungsmitglied des ältesten deutschen Karate-Fachverband und Begründer des Karatesports in Freiburg und im Dreisamtal sowie Begründer des philippinischen Arnis-Stockkampf in Deutschland, übernimmt ebenso wie Sensei Adrian Kempf sowie Sensei Christian Kehl vom ASC-Freiburg umfangreiche Ausbildungsthemen.

20 Meister und Großmeister lehren die Samurai-Tugenden, der perfekten Technik und die Harmonie von Körper und Geist. Kampfkunst-Lehrer und Clubleiter, viele auch aus Freiburg und Umgebung, lehren Theorie und Praxis.

Teilnehmer und Referenten sind schon immer von der freundschaftlichen und zugleich intensiven Arbeits- und Studienatmosphäre begeistert und arbeiten jedes Jahr auf dieses Ereignis hin.

Viele Referenten wurden in Japan ausgebildet und geprüft und besitzen die japanische Lehrlizenz der IMAF-Kokusai-Budoin. Es gibt nur wenige japanische Lehrlizenzen in Deutschland. Christine Rauscher, die mit dem 7. Dan höchst graduierte Schwertmeisterin der IMAF-Kokusai-Budoin in Deutschland, hatte das gesamte Seminar-Management übernommen. Die IMAF-Kokusai-Budoin ist eine Non-Profit-Organisation und der älteste japanische Budo-Welt-Dachverband, der im Jahr des 150-jährigen Jubiläums der Deutsch-Japanischen Freundschaft sein 60-jähriges Bestehen mit Jubiläumsveranstaltungen in vielen Ländern feiert.

Dojoleiter Adrian Kempf vom Budo-Club Samurai Dreisamtal organisiert jedes Jahr an Schulen Gewaltpräventionskurse ab der 3. Klasse bis Gymnasium Oberstufe und Berufsschulen. Er leitete in Freiburg und im Dreisamtal an vielen Schulen und Vereinen bereits mehrere Dutzend Kurse mit insgesamt weit über 1000 Teilnehmern. Hier wird der Fokus je nach Alter der Teilnehmer auf Selbstbehauptung, Selbstverteidigung und dem Notwehrrecht gerichtet. Interessierte Schulleiter oder Pädagogen bzw. Eltern können sich gerne jederzeit informieren. Für Frauen werden ebenfalls zielgerichtete Kurse ab. 20 Teilnehmern angeboten.

Kampfkunstinteressenten finden Informationen unter asc-freiburg.de, Tel.: 07643 / 39 42 65 00 oder dojo@samurai-dreisamtal.de. Zuschauer sind jederzeit willkommen.

Das Seminar findet am Freitag 28.7. von 15 bis 19 Uhr, Samstag 29.7. von 10 - 18 Uhr, Sonntag 30. 7. von 9 bis 13 Uhr und Kyu-und Dan Prüfungen von 14 bis 16 Uhr statt. Der Eintritt ist frei!

Rasantes Fußballspiel in den neuen FSM-Trikots

Stegen *(u.)* Zum alljährlichen Hock und Jam am Teich hatte der Förderverein des Kollegs St. Sebastian kürzlich eingeladen. Traditionell vergibt der Förderverein an diesem Tag die Preise für besondere soziale Leistungen an die Klassen der Unter- und Mittelstufe.

Ausgezeichnet wurden die Klasse 5b für ihr Engagement im Seniorenheim und in einer Grundschulförderklasse, die Klasse 5c für den Einsatz im Freiburger Essenstreff. Die Klasse 7a spendete der Freiburger Straßenschule Weihnachtsgeschenke und die Klasse 10b bereitete mit geistig behinderten Menschen des Hauses St. Konrad einen gemeinsamen musikalischen Auftritt beim Stadtteilfest in Haslach vor.

Foto: privat

Ein weiterer Höhepunkt war die Übergabe der neuen Fußball-Trikots, die von der Fa. FSM intelligent electronics Kirchzarten gespendet wurden. FSM ist seit vielen Jahren Bildungspartner des Kollegs St. Sebastian und bietet beispielsweise Praktikumsplätze für BOGY- oder BORS-Schüler an. Seniorchef Hubert Schlegel selbst hat die Trikots Schulleiter Bernhard Moser überreicht. Die Schulmannschaft des Kollegs ist nun an ihren schwarz-rot gestreiften FSM-Trikots sofort zu erkennen. Hubert Schlegel hat den Trikotempfängern viel Erfolg bei den im kommenden Schuljahr bevorstehenden sportlichen Herausforderungen gewünscht.

Das anschließende Fußballspiel in den neuen Trikots gewannen die Lehrerinnen und Lehrer denkbar knapp mit 4 : 3. Es war ein temperamentvolles, hochklassiges Match und ein guter Auftakt in den neuen Trikots.

Mädchen der Grundschule Kirchzarten gewinnen Landesfinale

Von 100 beteiligten Schulen ganz vorne – Gute Kooperation Grundschule-Sportverein

Kirchzarten *(glü.)* Das Landesfinale „Jugend trainiert für Olympia – Mädchen-Fußball" fand jetzt in Sinsheim statt. Die Kirchzartener Grundschülerinnen hatten sich als Sieger bei der Kreismeisterschaft und beim RP-Finale für das Landesfinale qualifiziert. Von 2.400 Grundschulen in Baden-Württemberg nahmen ca. 100 Schulen mit ihren Mädchenmannschaften bei den verschiedenen Kreismeisterschaften teil. Nach den RP-Runden waren dann die besten acht Mannschaften für Sinsheim qualifiziert.

Im Finale wurde zunächst in zwei Vierer-Gruppen eine Vorrunde ausgespielt. Dabei gewann Kirchzarten alle drei Spiele. Die jeweils beiden Gruppenersten und -zweiten spielten dann in einer Vierer-Finalrunde um den Titel. Im letzten Finalspiel hatte Kirchzarten nach einem Sieg und einem Unentschieden die Chance, mit einem Sieg das Turnier zu gewinnen. Gegner war Titelverteidiger Tettnang, die bis dahin sämtliche Spiele des Tages gewonnen hatte. „Dank einer grandiosen Einstellung und des großen Kämpferherzens unserer Mannschaft ist es uns gelungen", freut sich Rektor Florian Gräßlin, „gegen die etwas spielstärkere Mannschaft aus Tettnang mit 2:0 zu gewinnen." Zu erwähnen ist die Doppeltorschützin Antonia Hauser, die zum 1:0 einen an ihr selbst verursachten Freistoß aus knapp 20 Metern in den Torwinkel jagte und beim 2: 0 einen Traumpass von Mia Fuß gekonnt verwertete.

So sehen Sieger aus: Manuel Krezmaier (Bufdi), Nele Ernst (4b), Mara Pfaff (4b), Samantha Rausch (4a), Florian Gräßlin, Rektor (hinten v.l.); Magdalena Philipp (4a), Mia Fuß (4a), Antonia Hauser (4b), Hannah Schonhardt (4a, Torfrau) und Helena Burggraf (4a) (vorne v.l.)
Foto: Privat

Neben dem Training im Schulsport spielen zwei Mädels in der Jungenmannschaft des SV Kirchzarten. Außerdem bietet Manuel Krezmaier (Bufdi) mittwochs einen offenen Fußballtreff für alle interessierten Grundschüler an. Die gute Zusammenarbeit zwischen Grundschule und Verein zeigte sich auch darin, dass die Grundschüler mit dem Bus des Sportvereins Kirchzarten nach Sinsheim fahren konnten.

35. Rothaus FIS Grand Prix Sommerskispringen

mit „SWR3 ElchParty" und der Partyband „VIP's"

Hinterzarten *(u.)* Vom 27. bis 29. Juli, bietet der Rothaus FIS Grand Prix in Hinterzarten internationalen Spitzensport und beste Unterhaltung und die Besucher können bei der 35. Auflage der Sommerwettkampfserie im Hochschwarzwald Olympiasieger und Weltmeister aus nächster Nähe erleben.

Das Programm beginnt am Donnerstagabend, 27.7. mit den „Nationengames" im Adler-Skistadion. Am Freitagvormittag um 10:00 Uhr treffen sich „Stars und Sternchen der Skisprungszene" mit Dieter Thoma zu einem Golfturnier auf dem Golfplatz „Himmlische Hölle". Training und Qualifikation für das Einzel finden am Freitag, 28.7. ab 18.15 Uhr bzw. 20.15 Uhr statt. Am Samstag, 29.7. stehen zwei Wettkampfentscheidungen auf dem Programm, der 12. Europa-Park FIS Youth Cup startet um 14:30 Uhr, der Rothaus FIS Grand Prix um 20:30 Uhr. Ausgetragen werden die Wettkämpfe auf der Europa-Park-Schanze (HS 77, Youth Cup) und der Rothausschanze (HS 108, Grand Prix).

An allen drei Tagen begleitet ein vielseitiges und hochwertiges Rahmenprogramm die Besucher durch das Adler Skistadion. Am Donnerstag wird im Anschluss an die Nationengames tanzbare DJ-Musik aufgelegt. Nach der Qualifikation für das Einzel (ab 20:15 Uhr) steigt am Freitag ab 21:15 Uhr die SWR3 ElchParty. Das Motto: „Deine Party, Deine Musik!" Nach dem Wettkampf und der Siegerehrung am Samstag spielt VIP's Partyband. „VIP" steht in dem Fall für „Very Important Party" und „Very Important Publikum" – die Band zeichnet sich aus durch Vielseitigkeit, unterhaltsame Moderation und Show, Charthits, klassischen Rock und bekannte Schlager. Freitag und Samstag werden im Nationendorf länderspezifische Köstlichkeiten angeboten.

In guter Tradition gilt in Hinterzarten der Familientipp: Kinder unter 12 Jahren haben an allen Veranstaltungstagen freien Eintritt!

Informationen im Netz

Detaillierte Zeitpläne und Informationen zum Ticketkauf unter www.sommerskispringen-hinterzarten.de und www.facebook.com/sommerskispringen.

Starkes deutsches Team und internationale Top-Besetzung

Das deutsche Trainerteam um Bundestrainer Werner Schuster wird die Nominierung erst in den Wochen vor den Wettkämpfen machen. Fest steht aber schon jetzt, dass das DSV-Team bei seinem Heimspiel mit einer Top-Besetzung antreten wird. Zu rechnen ist mit dem Drittplatzierten des Grand Prix Auftakts in Wisla, Karl Geiger, sowie den Top-Springern Richard Freitag, Markus Eisenbichler und Stephan Leyhe. Auch Lokalmatador Andreas Wank will weite Sprünge zeigen und das Publikum begeistern.

Andere Skisprungnationen wie Österreich, Norwegen, Polen und Slowenien planen ihre Teilnahmen ebenfalls mit einer Top-Besetzung – auch das hat in Hinterzarten gute Tradition! Spitzensport und Spaß bei Sommersonne in Hinterzarten!

Programm und Tickets unter www.sommerskispringen-hinterzarten.de

Dreisamtäler *Wir machen Sommerpause vom 3. - 23. August!*

Outdoor-Yoga

Kirchzarten *(u.)* Die Yoga-Schule freirAUM lädt alle Yogabegeisterten und interessierten Yogis und Yoginis, die schon immer einmal Yoga ausprobieren wollten und sich für 90 Minuten in frischer Luft eine kleine Auszeit gönnen möchten zu Outdoor-Yoga auf das Dietenbachgelände am Engenwald in Kirchzarten ein. Termine sind am Montag, 31. Juli, 19.00 - 20.30 Uhr und Montag, 7. August, 19.00 - 20.30 Uhr.

OutdOOR-Yoga in Zarten mit anschließendem Grillfest auf dem Grillplatz Rumbele wird am Samstag, dem 19.August von 18.00 - 20.30 Uhr danach „grillen, chillen, music, fun - ebenso „offen für Alle"... jeder bringt seine eigene Verpflegung mit.

Die Outdoor Yoga-Sessions finden auf Spendenbasis statt. Wer Matten benötigt, bitte kurz anrufen und Bescheid geben bei der Yogaschule freirAUM Tel.: 07661 / 388 90 44. Bei Regen findet der Unterricht in der Yogaschule freirAUM, Jakob-Saur.Str. 9 in Kirchzarten statt.

Foto: privat

Dreisamtäler Veranstaltungen

Gottesdienstordnung

vom 29.7 bis 6.8.2017

Seelsorgeeinheit Dreisamtal

Eucharistiefeiern am Samstag und Sonntag und besondere Gottesdienste

Samstag, 29.7.

18.00 Uhr Stegen Herz-Jesu: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend
18.30 Uhr Oberried Mariä Krönung: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

Sonntag, 30.7. 17. Sonntag im Jahreskreis

9.00 Uhr Kirchzarten St. Therese Karmel Dietenbach: Eucharistiefeier
9.00 Uhr Eschbach St. Jakobus: Eucharistiefeier
9.30 Uhr Kirchzarten Seniorenzentrum: Eucharistiefeier
10.00 Uhr Buchenbach St. Blasius: Rosenkranzgebet
10.30 Uhr Kirchzarten St. Gallus: Eucharistiefeier
10.30 Uhr Buchenbach St. Blasius: Eucharistiefeier

Samstag, 5.8.

18.00 Uhr Stegen Herz-Jesu: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend
18.30 Uhr Buchenbach St. Blasius: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

Sonntag, 6.8. 18. Sonntag im Jahreskreis

9.00 Uhr Kirchzarten St. Therese Karmel Dietenbach: Eucharistiefeier
9.30 Uhr Kirchzarten Seniorenzentrum: Eucharistiefeier
10.30 Uhr Hofsgrund St. Laurentius: Eucharistiefeier zum Patrozinium, anschließend Pfarrfest
10.30 Uhr Kirchzarten St. Gallus: Eucharistiefeier

26. Juli 2017 Mi.

● KIRCHZARTEN **Ponyreiten auf der Fancy-Farm** von 14 bis 16 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Pflegen der Ponys und Pferde, geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infotel.: 0171/4 479 607, oder E-Mail: uteharre@gmx.de

● HINTERZARTEN **Pferdekutschfahrt für die ganze Familie** Gemütlich mit 2 PS durch Hinterzarten von 14 bis 16 Uhr, Fahrtdauer jeweils 30 Minuten. Erw.: 9,50 Euro, Kinder (bis 12 Jahre) 4,50 Euro. Anmeldung bis 12 Uhr am Veranstaltungstag nter:Tel.:07652/1206-8200.

27. Juli 2017 Do.

● KIRCHZARTEN **Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz** von 9.30 Uhr bis 16.30 Uhr im Haus Demant. Kontakt: Christel Kehrer Tel.: 07661 90 53 12.

● HINTERZARTEN **Blick hinter die Kulissen des Parkhotel Adler** Was muss alles getan werden, damit sich der Gast wohl fühlt? Von 10 bis 13 Uhr darf hinter die Kulissen geblickt werden. Treffpunkt an der Tourist-Information. Kosten: 5.- Euro.

● FREIBURG/KAPPEL **Singen am Baum der Erkenntnis**. Der Kunst- und Kulturverein Freiburg-Kappel lädt zum Singen am Baum der Erkenntnis um 19.30 Uhr ein. Mit dabei ist der Chor bellakappelle. Anschließend gibt es ein Buffet. Bei Regen findet das Singen im Schwimmbadraum der Festhalle Kappel statt. Weitere Infos unter: www.kkv-kappel.de.

● FREIBURG **„Was ist Mystik“** Dr. Irene Leicht zu Gast beim „Deutschen Verband Frau und Kultur e.V.“, Gruppe Freiburg. Beispiele aus den Weltreligionen“, warum Mystik fasziniert und was Mystik überhaupt ist, ist das Thema dieses Vortrags. Beginn ist um 14.45 Uhr im Central-Hotel, Wasserstraße 6. Der Eintritt beträgt 5.-Euro.

28. Juli 2017 FR.

● KIRCHZARTEN **Segway Touren Dreisamtal.** Beginn ist um 14.30 Uhr. Treffpunkt an der Rainhofscheune, Burg-Birkenhof. Kosten: 89.- Euro. Anmeldung und Infos bei Segway Point Freiburg, Tel. 0761/1564 8135. Anmeldung bis Mittwoch, 12 Uhr. Veranstalter: Segway Point Freiburg.

● KIRCHZARTEN **Gäste– und Heimatabend**. Um 20.00 Uhr auf dem Giersberg mit der Trachtengruppe und der Kapelle „SONARES“. Die Wirtsleute Steinhart, sein Team und die Trachtengruppe, freuen sich auf viele Besucher.

● BUCHENBACH **Reiten für Kinder ab 3 Jahren**. Beginn ist um 17 Uhr auf dem Erlenhof, Erlenhofstr. 5 (Himmelreich). Kosten 5.- €. Weitere Infos bei Familie Zipfel Tel. 07661 / 48 28 oder 0160/95 951 284 Veranstalter: Fam. Zipfel, Erlenhof.

● OBERRIED **Wochenmarkt** von 15 bis 18 Uhr in der Klosterschiire mit Produkten aus der Region von Oberrieder Höfen und Bauern. Neben den Marktständen bieten Oberrieder Vereine oder Gruppen Kuchen, Kaffee und Getränke an. Veranstalter: Gemeinde Oberried.

● OBERRIED/HOFSGRUND **Marienpflanzen und ihre Geschichte.** Außer Arnika und Johanniskraut gibt es noch eine Vielzahl von Marienpflanzen, die an diesem Abend von Mariele Loy vorgestellt werden. Beginn ist um 20 Uhr im Bürgerhaus Hofsgrund Zu dieser Veranstaltung lädt das Bildungswerk der Pfarreien Kirchzarten-Oberried-Hofsgrund ein.

● HINTERZARTEN **Rothaus FIS Grand Prix Sommerskispringen** & Europa-Park FIS Youth Cup mit SWR3 ElchParty Um 16 Uhr im Adler Skistation. Weitere Infos unter: www.sommerskispringen-hinterzarten.de.

● FREIBURG/OBERAU **Konzert im Wohnstift** Der bekannte Freiburger Cellist Garo Atmacayan konzertiert gemeinsam mit der Pianistin Yuuki Katsukawa. Konzertbeginn ist um 17 Uhr im Wohnstift Freiburg, Rabenkopfstr. 2. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.

29. Juli 2017 SA.

● KIRCHZARTEN **Erlebnistag auf der Fancy-Farm.** Getragen von Ponys, begleitet von Ziegen geht es den Weiden und Bächen entlang auf die Berge. Von 10-18 Uhr für Kinder und Jugendliche von 7-14 Jahren. Von 11-16.30 Uhr für Kinder zwischen 3-6 Jahren. Für die Kleinen unter 6 Jahren von 11 Uhr bis 16.30 Uhr. Für die Größeren von 6 bis 14 Jahren von 10 Uhr bis 17.30 Uhr Ort: Fancy Farm Am Pfeiferberg 4 Anmeldung und Infos unter Tel.: 0171/4479607. Kosten: 49.-Euro inkl. Mittagessen

● KIRCHZARTEN/ZARTEN **2. Zartener White Dinner an der „Alten Säge Zarten“ um 19.00 Uhr.** Auch in diesem Jahr heißt es: Ausschließlich in weißer, sommerlicher Kleidung von Kopf bis Fuß kommen, Essen und weißes Geschirr mitbringen. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Alten Säge statt. Kim Schutzius & Band untermalen den Abend musikalisch. Der Eintritt ist frei

● ST. PETER **Open-Air-Konzert** Der Männergesangverein 1874 St. Peter e.V. lädt am zum diesjährigen Open-Air-Konzert unter dem Motto „MÄNNER“ ein. Beginn ist um 20 Uhr auf dem Klosterhof St. Peter, Eintritt 6,- EUR. Für das leibliche Wohl ist wieder bestens gesorgt. Bei schlechter Witterung findet das Konzert in der Festhalle statt.

● HINTERZARTEN **Rothaus FIS Grand Prix Sommerskispringen Herren** & Europa-Park FIS Youth Cup mit VIP‘s Partyband. Ab 9.30 Uhr beim Adler Skistation. Nähere Infos unter www.sommerskispringen-hinterzarten.de

30. Juli 2017 So.

● KIRCHZARTEN **Festliche Trompetengala - 20 Jahre - Im Glanz von Trompete.** Das Duo Bernhard Kratzer und Paul Theis präsentieren in der Kath. Pfarrkirche St. Gallus ein glanzvolles

Veranstaltungen / Ausflug-Tipps im Elsass

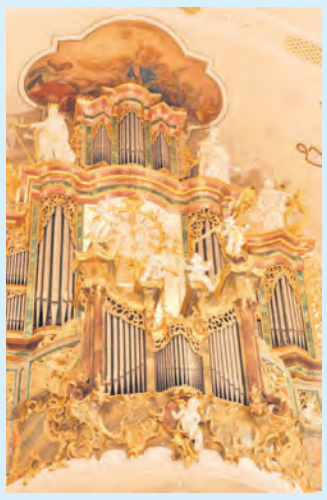
Juli / August 2017 - Auszug - ohne Gewähr (rs.)

27. - 31.7.	Elsässische Weinmesse mit Konzerten in Colmar
29.7.	Schubkarrenrennen in Munster
30.7.	Fleischpasteten-Fest in Ohnenheim
1. - 6.8.	Elsässische Weinmesse mit Konzerten in Colmar
2. 8.	Winzerabend in Saint Hippolyte
3. 8.	Bibalakaas Owa Käsefest in Breitenbach Haut Rhin
4. + 11.8.	Schauspiel der Waschweiber in Scherwiller
5.8.	Les Estivales Open Air in Obernai
5. + 6.8.	Dorffest in Rouffach
5. - 15.8.	Kunstausstellung in Munster
6. 8.	Storchenfest in Eguisheim
6. 8.	Flohmarkt in Hirtzfelden
6. 8.	Bergfest in Kaysersberg Vignoble
6. 8.	Flohmarkt in Munchhouse
6.8.	Bauernmarkt in Munster
6. + 20.8.	Orgelfest in Masevaux-Niederbruck
9. 8.	Brauchtums-Nacht in Grueberschwihr
12. + 13.8.	Blumencorso in Selestat
12. + 13.8.	Brauchtum „Traditionelle Hochzeit“ in Stosswihr
12. - 15.8.	Weine und regionale Küche in Thann
13. 8.	Jura-Wettlauf in Ferrette
14.8.	Hexenfest in Orschwihr
15.8.	Bergfest auf -Le Ballon d´Alsace

Internationale Orgelkonzerte St. Peter

Eröffnungskonzert 30. Juli, 17 Uhr

Johannes Götz *Foto: privat*



St. Peter *Foto:L. Rombach*

St. Peter *(u.)* Seit Jahrzehnten findet in St. Peter im Sommer eine Reihe mit hochkarätigen Orgelkonzerten statt. Interpreten aus verschiedensten Ländern präsentieren ihre Orgelkultur. Die Barockkirche St. Peter besticht nicht nur durch ihre warme barocke Schönheit, sondern auch durch die perfekte Akustik, bei der jeder Ton der beiden Orgeln klar zu hören ist. So bietet der barocke Kirchenraum gemeinsam mit der 2014 renovierten Hauptorgel von Klais und der 2015 neu geschaffenen Chororgel von Rieger den idealen Rahmen für herausragende Orgelkonzerte auf höchstem Niveau.

Das Eröffnungskonzert am 30. Juli spielt Johannes Götz, der „Hausorganist“ und künstlerische Leiter der Konzertreihe, zusammen mit dem Musikerehepaar Uliana und Denis Zhdanov. Die Zhdanovs haben letztes Jahr in St. Peter Spuren mit einer spektakulären Rachmaninov-Interpretation hinterlassen. Es erklingen Werke von Bach, Händel und das Concerto op. 149 für Violine, Violoncello und Orgel des Romantikers Joseph Rheinberger.

Eintritt: 10.- € zzgl. VVK, freier Eintritt für Schüler/Studenten, freie Platzwahl, Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und www.reservix.de, Abendkasse ab 16.30 Uhr geöffnet, Kostenlose Orgelführung im Anschluss an das Konzert.

Weitere Termine: 6. 8. Jane Parker-Smith/London; 13.8. Enrico Zanovello/Vicenza; 20.8. Thomas Ospital/Paris; 27.8. Willibald Guggenmos/St. Gallen; 3.9.Balázs Szabó/Budapest.

MGV St. Peter

Open-Air-Konzert

Foto: privat

St. Peter *(u.)* Der Männergesangverein 1874 St. Peter e.V. lädt am Samstag, dem 29. Juli, ab 20.00 Uhr zum diesjährigen Open-Air-Konzert unter dem Motto „Männer“ auf den Klosterhof ein. Eintritt 6,- €. Für das leibliche Wohl ist wieder bestens gesorgt. Für musikalische Unterhaltung sorgen die Blasmusikfreunde St. Peter, die „Stimmbänd“ des MGV St. Peter und der MGV St. Peter. Bei schlechter Witterung findet das Konzert in der Festhalle statt. Nähere Infos auf www.mgv-st-peter.de

Das Konzert ist nicht nur die musikalisch wichtigste Veranstaltung des 1874 gegründeten Männerchores, sondern mittlerweile auch eine Plattform für Gastgruppen, welche der MGV jedes Jahr für sein Konzert gewinnen kann. So ist Musik für jeden Geschmack und für jede Gefühlslage geboten, gleich ob gesanglich oder instrumentalisch. Dazu kommt die beeindruckende Atmosphäre auf dem Klosterhof vor der barocken Pfarrkirche St. Peters mit Blick auf den Kandel. Das Konzert findet dieses Jahr zum 13. Mal statt und hat inzwischen seinen festen Termin, immer am letzten Samstag im Juli!

27.7.2017 bis 2.8.2017

Friedrichsbau
Das Kino mit Programm
Kaiser-Joseph-Str. 270 • ☎ 36031
www.friedrichsbau-kino.de

Sommernachts–Kino
IM INNENHOF DES SCHWARZEN KLOSTERS
JEWEILS UM 21.30 UHR

DONNERSTAG: WEIT – IN ANWESENHEIT VON GWEN WEISSER & PATRICK ALLGAIER
FREITAG: WILLKOMMEN BEI DEN HARMANNS
SAMSTAG: ARRIVAL
SONNTAG: EIN MANN NAMENS OVE
MONTAG: HIDDEN FIGURES
DIIENSTAG: DIE GÖTTLICHE ORDNUNG – PREMIERE
MITTWOCH: GRIESSNOCKERLAFFÄRE – PREMIERE

Vorverkauf im Friedrichsbau ! www.sommernachts-kino.de

FilmFrühStück im FRIEDRICHSBAU
SO, 13.00 UHR: THE PARTY
SO, 13.00 UHR: BEUYS
SO, 13.10 UHR: MEINE GLÜCKLICHE FAMLILIE
SO, 13.15 UHR: WEIT

Tägl. um 18.10 und 20.40 (Do., So. und Mo. in englischer OmU) Uhr, Bundesstart, ab 12 Jahren, 107 min.
DUNKIRK

Sonntag um 13.00 Uhr, außerdem mehrmals tägl. im Kandelhof, Bundesstart, ab 12 Jahren, 75 min.
THE PARTY
„Ein schneller, böser Spaß!“ TAGESSPIEGEL
„Sehr scharf, sehr treffend!“ ZEIT

Tägl. um 18.30 und 21.10 (nicht Mi) Uhr, Fr. – So. auch um 15.50 Uhr, am Sonntag auch um 13.15 Uhr, 19. Woche, jugendfrei, 125 min.
weit.
JETZT SCHON 31.000 BESUCHER!
DIE GESCHICHTE VON EINEM WEG UM DIE WELT
Der Freiburger Überraschungserfolg – schon 31.000 Besucher!

Tägl. um 21.00 Uhr, Fr. – So. um 15.10 Uhr, 2. Woche, ab 12 Jahren, 85 min.
EINMAL BITTE ALLES
„Umwerfend: Luise Heyer verkörpert die Gefühle und Lebensträume der Millennials!“ CINEMA

Tägl. um 17.00 und 19.00 Uhr, 7. Woche, jugendfrei, 92 min.
DER WUNDERBARE GARTEN DER BELLA BROWN
„Ein charmantes modernes Märchen über die Liebe und das Gärtnern!“ NEW YORK OBSERVER

Tägl. um 20.50 Uhr, Fr. – So. auch um 15.30 Uhr, 2. Woche, ab 6 Jahre, 135 min.
Die Geschichte der Liebe
„Niemand verlässt das Kino trockenen Auges!“ SCREEN

Tägl. um 18.30 Uhr, am So. auch um 13.10 Uhr, 3. Woche, jugendfrei, 120 min.
Meine glückliche Familie
„Eine interessante soziologische Perspektive auf eine patriarchalische Gesellschaft im Wandel!“ VARIETY

Sonntag um 13.00 Uhr, 11. Woche, jugendfrei, 107 min.
BEUYS
„Vielleicht war das Leben von Beuys selbst sein größtes Kunstwerk!“ SCREEN INT'L
„Ein ästhetisch avancierter, formvollendet montierter, mitreißender Film!“ CICERO
„Selbst ein Kunstwerk, eine Collage, furios montiert!“ MORGENWEB

KINDERKINO zum Taschengeldtarif von 3,00 Euro!
Fr. – So. um 15.00 Uhr, 2. Woche, jugendfrei, 91 min.
WENDY: DER FILM

Mittwoch um 21.30 Uhr
PAY AFTER
Wir zeigen Ihnen einen Film vor dem Bundesstart und Sie zahlen nach der Vorstellung, was Ihnen der Film wert war!

Kandelhof
freiburgs studio für filmkunst
Kandelstraße 27 • ☎ 283707

Tägl. um 19.00 und 20.45 (So., Mo. und Mi. in englischer OmU) Uhr, Fr. – So. auch um 17.15 Uhr, Bundesstart, ab 12 Jahren, 75 min.
THE PARTY
„Ein schneller, böser Spaß!“ TAGESSPIEGEL
„Sehr scharf, sehr treffend!“ ZEIT

CINEMAXX

Do., 27.7. – Mi. 2.8.17 Freiburg
Der Filmpalast am Theater · Bertoldstraße 50

CinemaxX-Reservierungshotline:
Telefon 040 - 80 80 69 69
Täglich 10 - 21 Uhr, zzgl. 0,70 € Aufschlag je Karte
Gratis-Online-Reservierung: www.cinemaxx.de

GÜNSTIGES PARKEN für Kinogäste in der Tiefgarage „Am Bahnhof" (Zufahrt über Bismarckallee, beim Planetarium). Kinogäste zahlen nur 2,50 € für die ersten 4 Stunden.

***NEU* Ostwind – aufbruch nach Ora** ab 0
2D 12:15 (nurSa+So), 14:30, 17:20

***NEU* Baby Driver** ab 16
2D 14:00, 17:00, 19:40 (OV, nur Mo), 20:10 (Di+Mi 19:45), 23:00 (Di 23:15, Mi 22:50)

***NEU* Wish Upon** ab 16
2D 20:15, 22:45

Valérian – Die Stadt der Tausend Planeten ab 12
3D 14:00, 16:15, 19:30 (Di nicht), 22:45
2D 19:30 (nur Di)

Ich – Einfach unverbesserlich 3 ab 0
3D 12:00 (nur Sa+So), 14:00, 17:10, 19:30
2D 12:20 (nur Sa+So), 15:15, 17:45

SONDERVERANSTALTUNGEN

VORPREMIERE: Planet der Affen – Survival
3D Mi, 2.8., 20:30

EVENT: Blokbaster
2D OV, So, 30.7., 18:00

Irrtümer und Änderungen vorbehalten
Weiteres Programm unter: www.cinemaxx.de/freiburg

» BLOCKBUSTER

***NEU* Dunkirk** ab 12
Zu Beginn von „Dunkirk" sind Hunderttausende britischer und alliierter Truppen vom Feind eingeschlossen. Am Strand von Dünkirchen haben sie sich bis ans Meer zurückgezogen – und befinden sich in einer ausweglosen Situation.
2D 14:10, 16:50, 19:40 (OV, nur Do), 20:15, 23:00

27.7.2017 bis 2.8.2017

Harmonie KINO
Grünwälderstraße 16–18
Info/Kartenreservierung:
07 61 - 386 65 21
www.HARMONIE-KINO.de

BABY DRIVER
Tägl. um 18.15 (deutsche Fassung) und 20.45 (in englischer OmU) Uhr, Bundesstart, ab 16 Jahren, 113 min.
„Jede Menge Spaß – ein fantastischer Ritt!" NEW YORK DAILY NEWS
„Ein musikgetriebenes, adrenalintreibendes Ballett von Sight & Sound, das man auf großer Leinwand sehen muss!" FILMSINREVIEW

PARADIES
Tägl. um 20.30 Uhr, Bundesstart, ab 12 Jahren, 132 min.
Silberner Löwe für Beste Regie, Venedig 2016!

SIE NANNTEN IHN SPENCER
Tägl. um 18.00 Uhr, Bundesstart, jugendfrei, 125 min.
„Die Doku-Hommage für den vor einem Jahr verstorbenen Tausendsassa ist ein Fest für Fans und Nachhilfe für Unbelehrbare!" SZ

WALK WITH ME (OMU)
Do. – So. um 18.50, Bundesstart, jugendfrei, 88 min., in englischer OmU

OSTWIND – AUFBRUCH NACH ORA
Tägl. um 16.45 Uhr, Fr. – So. auch um 15.15 Uhr, Bundesstart, jugendfrei, 110 min.
„Leidenschaftlich wie ein Flamencotanz!" CINEMA

VALERIAN (3D)
Tägl. um 17.40 und 20.30 (Do., Mo. und Mi. in englischer Originalversion) Uhr, Fr. – So. auch um 14.50 Uhr, 2. Woche, ab 12 Jahren, 137 min., 3D

PARIS KANN WARTEN
Tägl. um 16.50 und 20.45 Uhr, 3. Woche, jugendfrei, 93 min.
„Sommerkino im besten Sinn – ein sinnliches Vergnügen!" CINEMA

ZUM VERWECHSELN ÄHNLICH
Tägl. um 21.00 Uhr, 3. Woche, jugendfrei, 95 min.
„Eine brillante Komödie!" L'EXPRESS
„Voller Poesie und Menschlichkeit!" MADAME FIGARO

DAS PUBERTIER
Tägl. um 17.00 und 19.00 Uhr, 4. Woche, ab 6 Jahren, 91 min.
„Ein anrührendes Vergnügen, wunderbar besetzt!" TTT

BEGABT
Tägl. um 19.00 Uhr, 3. Woche, ab 6 Jahren, 101 min.
„Lustig und bewegend!" HOLLYWOOD REPORTER

DIE ERFINDUNG DER WAHRHEIT
Tägl. um 21.10 (Mi. in engl. OmU) Uhr, 4. Woche, ab 12 Jahren, 133 min.
„Chastain ist umwerfend!" HOLLYWOOD REPORTER

DIE VERFÜHRTEN
Mo. – Mi. um 18.45 Uhr, 5. Woche, ab 12 Jahren, 93 min.

DAS UNERWARTETE GLÜCK DER FAMILIE PAYAN
Fr. – So. um 14.45 Uhr, 2. Woche, ab 6 Jahren, 104 min.

MONSIEUR PIERRE GEHT ONLINE
Fr. – So. um 15.00 Uhr, 6. Woche, jugendfrei, 101 min.

DAS SAMS
Fr. – So. um 15.30 Uhr, 2. Woche, jugendfrei, 102 min.

ÜBERFLIEGER – KLEINE VÖGEL, GROSSES GEKLAPPER
Fr. – So. um 15.00 Uhr, 8. Woche, jugendfrei, 84 min.

Änderungen, insbesondere des Kinosaales, vorbehalten.

Veranstaltungen

„Hand in Hand"

Zwei Organisten mit Orgelmusik zu vier Händen und vier Füßen

Feldberg *(es.)* Normalerweise fristen Organisten ein einsames Dasein an ihrem Instrument. Weil sich das (Kirchen-)Musikerpaar Anette Fabriz und Christian Drengk aber nicht nur persönlich, sondern auch musikalisch sehr gut versteht, greifen sie am Dienstag, dem 3. Oktober, um 18.00 Uhr in der Feldbergkirche Verklärung Christi gleichzeitig mit zwei bis vier Händen und Füßen in die Tasten. Dabei bilden sie am Tag der Deutschen Einheit sogar symbolisch ein Zeichen der Einheit von Ost und West: Annette Fabriz stammt aus Esslingen, Christian Drengk wurde in Weimar geboren. Die beiden spielen originale und bearbeitete Werke von Bach, Mozart, Merkel, Saint-Saëns. Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten. Parkmöglichkeiten stehen an der B 317 und im Parkhaus zur Verfügung.

Festliche Trompetengala

20 Jahre - Im Glanz von Trompete und Orgel

Kirchzarten *(es.)* Wieder ist die Kath. Pfarrkirche St. Gallus in Kirchzarten Ort eines festlichen Orgelkonzertes. In besonderer Weise verbinden sich hier Raum- und Orgelklang zu einer vollendeten Konzertatmosphäre. Zwei Königsinstrumente und zwei Meister ihrer Instrumente finden sich ein und erfüllen den Kirchenraum mit barocker Klangpracht. Seit 20 Jahren steht das renommierte Duo Kratzer/Theis für glanzvolle Feste der Trompeten- und Orgelmusik und präsentiert am Sonntag, dem 30. Juli, um 18.00 Uhr an der Metzler-Orgel glanzvolle Trompetenkonzerte und virtuose Orgelwerke u. a. von Fasch, Händel, Mascagni, J. S. Bach und Mozart. Welcher Konzertbesucher hat das noch nicht erlebt? Andächtige Stille, dann erhebt sie sich, diese göttliche Musik, inmitten der Harmonie von Trompete, Orgel und Kirchenraum. Zwei Königsinstrumente und zwei Meister ihres Faches versprechen eine Sternstunde festlicher Trompeten- und Orgelmusik.
Kartenvorverkauf:
Kirchzarten: Tourist-Information Dreisamtal Telefon: 07661/907980, BZ-Kartenservice: 0761/496-8888 im Internet: www.reservix.de; www.heroicmusic.de oder an der Abendkasse. Einlass ist ab 17.15 Uhr Trompetenkonzert und virtuose Orgelwerke. Beginn ist um 18 Uhr Karten sind im Vorverkauf bei der Tourist-Information Dreisamtal Telefon: 07661/907980, BZ-Kartenservice: 0761/496 8888 oder an der Abendkasse erhältlich. Einlass ist ab 17.15 Uhr.

Ospelehof
Hinterzarten
1.Blockhausfescht
04. - 06. August 2017

04.August: Bure zum Alange
„Bauern zum Anfassen" Kabarett und Musik

05.August: Windy Corner Blues Band
Von Blues über Rock bis Soul, Country und Jazz

06.August: Charme und Melone
Straßenmusikantenduo vom feinsten mit Kontrabass und Gitarre

Veranstaltungsbeginn jeweils um 20.00 Uhr
Einlass mit Bewirtung ab 18.30 Uhr
Karten im Vorverkauf je 10 €, Abendkasse 12 €
Vorverkauf: Bauernladen Ospelehof Hinterzarten
Tel.: 07652-5482; E-Mail: info@ospelehof.de
Ospelehof, Windeck 2, 79856 Hinterzarten, Familie Braun

- KIRCHZARTEN **Fotoausstellung im Kunstverein Kirchzarten** Der Foto-Club Kirchzarten veranstaltet den KirchzARTener FOTOsalon. Die drei Preisträger des Fotosalons 2016 stellen jetzt im Kunstverein Kirchzarten ihre neuen Bilder aus. Die Vernissage beginnt um 11.00 Uhr beim Kunstverein, Burgerstr. 8. Die Ausstellung läuft vom 30. Juli bis 27. August 2017. Sie ist jeweils am Freitag, Samstag und Sonntag von 17.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.
- BUCHENBACH **Die Mathematik und ihr Wirken in der Welt**. Vortrag von 11 bis 12 Uhr in der Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsal. Der Vortrag wird gehalten von Werner Holz.
- HINTERZARTEN **Reiten auf dem Scherzingerhof, Windeck.** Zwischen 14-17 Uhr können Kinder ein paar Runden auf dem Rücken der Pferde reiten. Kosten: 4.- Euro
- HINTERZARTEN **Konzert mit dem Brass Quintett Kiew Academy** Beginn ist um 20.00 Uhr in der evangelischen Kirche in Hinterzarten auf. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.
- ST. PETER **Internationale Orgelkonzerte St. Peter in der Barockkirche St. Peter.** Seit Jahrzehnten findet in St. Peter im Sommer eine Reihe mit hochkarätigen Orgelkonzerten statt. Das Eröffnungskonzert um 17 Uhr spielt Johannes Götz, der „Hausorganist" und künstlerische Leiter der Konzertreihe, zusammen mit dem Musikerehepaar Uliana und Denis Zhdanov. Eintritt: 10 € zzgl. VVK, freie Platzwahl, Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und www.reservix.de, Abendkasse ab 16:30 Uhr.
- ST. MÄRGEN **Borstenvieh und Schweinespeck**. Melodien aus dem „Zigeunerbaron" beim weltlichen Sommerkonzert des Kirchenchores St. Märgen um 20 Uhr im Kapitelsaal des St. Märgener Kloster Museums. Mit von der Partie ist wieder die französische

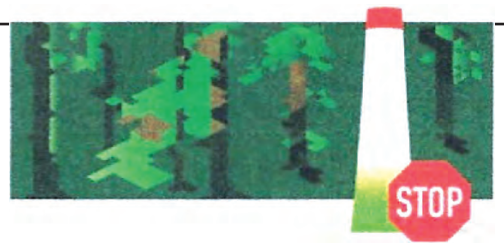
Fortsetzung im Internet unter www.dreisamtaeler.de/

Gastro-Tipps

Restaurant Wald-Café Faller Attental
Inh.: Familie Faller
Attentalstr. 7 · 79252 Stegen
Telefon 07661 / 61101
Ruhetage: Montag und Dienstag
Gästezimmer
Große Gartenwirtschaft · knackige Salate
Steak-Variationen · hausgemachte Kuchen
Vesper · das Ausflugsziel mitten in der Natur
Behindertengerechte Gaststätte

Wir gehen mit Freude in unser zweites Jahr...
... gehen Sie mit!
Unsere Öffnungszeiten:
Ab April ab 17 Uhr | Ab Mai Mo Ruhetag
Schwarzwaldstr. 195 | Strandbad
79117 Freiburg
Tel. 07 61 / 76 60 27 66
www.laplaya-freiburg.de
la playa
Tapas & Co.

Anzeige:



Bürgerinitiative zum Schutz des Hochschwarzwaldes e.V.
Sektion Dreisamtal Albrechtenhof, Attentalstr. 15, 79252 Stegen - Attental

Offener Brief

Herrn A. Hall
Vorsitzender des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal und BM Gemeinde Kirchzarten
Frau BMin F. Kleeb, Gemeinde Stegen
Herrn BM H. Reinhard, Gemeinde Buchenbach
Herrn BM K. Vosberg, Gemeinde Oberried
Mitglieder der Gemeinderäte Kirchzarten, Stegen, Oberried, Buchenbach
Mitglieder der Ortschafträte der Dreisamtal-Gemeinde

Stegen, den 22. Juli 2017

Hundsrücken
Forderung des Gemeindeverwaltungsverbandes (GVV) Dreisamtal auf Errichtung von industriellen Windkraftanlagen (WKA) an einem Standort mit unüberwindbaren naturschutzrechtlichen Hindernissen (Regierungspräsidium Freiburg)

Dass es auch anders geht, zeigt der überragende Erfolg unserer Informationsveranstaltung in Schluchsee am 18.07.2017, wo es um die Ausweisung von WKA -Flächen in der Gemeinde Häusern geht. In der Tagespresse wurde darüber berichtet. Diese Veranstaltung machte in eindrücklicher Weise deutlich, dass die Behauptung, Kritiker von industriellen Windkraftanlagen im Schwarzwald seien in der Minderzahl, völlig aus der Luft gegriffen ist.

Die Gemeinden Titisee - Neustadt, Schluchsee, Feldberg, St. Blasien, Höchenschwand sind vehement gegen die Installation solcher Technikmonster, die ihr Umfeld entwerten. Die Stellungnahmen der Bürgermeister bzw. Stellvertreter von Schluchsee und Höchenschwand waren mutig und erfreulich eindeutig.

Anders als dort sind aber die Dreisamtal-Gemeinden in der durchaus komfortablen Lage, dass ein - wie vom Regierungspräsidium Freiburg bestätigt - bestehender und nach wie vor rechtskräftiger Flächennutzungsplan (FNP) der Windkraft bereits ausreichenden „substantiellen Raum", nämlich auf der „Platte" bei St. Peter, einräumt.

Der Pflicht (?) zur Ausweisung substantiellen Raums zur Errichtung von industriellen Windkraftanlagen (WKA) haben die beiden Gemeindeverwaltungsverbände (GVV) Dreisamtal und St. Peter unter der Ägide der Vorgänger der derzeitigen Vorsitzenden damit bereits genüge getan.

Die Ausweisung von zusätzlichen Konzentrationszonen in einem neuen FNP, der erst nach einstimmiger Aufkündigung der Vereinbarung der beiden Gemeindeverwaltungsverbände Dreisamtal und St. Peter aus dem Jahr 2002 durch sämtliche 7 Mitgliedsgemeinden, aufgestellt werden könnte (§204 BGesB), ist mit erheblichen zusätzlichen Kosten verbunden und wäre ohnehin lediglich freiwillige „Kür", eine Verpflichtung dazu besteht überhaupt nicht.

Die von geltendem Recht nicht gedeckten, derzeit laufenden und vor allem kostenintensiven Planungsaktivitäten des GVV Dreisamtal (Vorsitzender BM Hall in der Sitzung des GVV Dreisamtal am 19.07.2017:IIMehrere hunderttausend Euro wurden bereits für Planung und Gutachten ausgegeben".) sind auf Grund unserer Initiative nach Mitteilung durch den Landesrechnungshof Baden - Württemberg derzeit Gegenstand der Überprüfung durch die Gemeindeprüfungsanstalt als zuständiger Behörde.

Diesen Sachverhalt haben wir dem GVV Dreisamtal bereits mehrfach und frühzeitig bekannt gegeben.

Angesichts des „Risses" , der in dieser Frage durch die Bevölkerung geht, und des höchst umstrittenen Nutzens der Windkraft im Schwachwindgebiet Schwarzwald sowie der mit industriellen WKA in vieler Hinsicht verbundenen negativen Auswirkungen empfehlen wir den betroffenen Gemeinden, vor allem aber der Gemeinde Oberried, das Ansinnen der Wiederaufnahme der Konzentrationszone „Hundsrücken" in einen neuen, n. b. von der geltenden Rechtslage nicht gedeckten, Flächennutzungsplan, gerade auch im Hinblick auf den Wiederstand ihrer eigenen, von den nachteiligen Auswirkungen besonders betroffenen Teilgemeinde Hofsgrund - hier ist auf den Eingemeindungsvertrag von 1978 hinzuweisen - zu überdenken und weitere diesbezügliche Aktivitäten zu unterlassen.

Die Gemeinde Oberried fordern wir auf, sich von unabhängigen Fachleuten beraten zu lassen. Die dem Regierungspräsidium von der Gemeinde Oberried vorgelegten und von der Fa. Regiowind bezahlten Gutachten sind nicht unabhängig.

Für die Bürgerinitiative zum Schutz des Hochschwarzwaldes Regionalgruppe Dreisamtal

Prof. Dr. Dr. P. Stoll **Dipl. Kfm. W. Hauser** **Dipl. Forstw. M. Ripberger**

Wallfahrtskapelle St. Ottilien in Freiburg wieder offen

Ein Kleinod im Osten von Freiburg ist die Wallfahrtskapelle St. Ottilien, zu der auch ein Messnerhaus und eine Ausflugsgaststätte gehört. *Foto: privat*

FR-Oberau *(u.)* Nach eineinhalb Jahren intensiver Sanierungsarbeiten hat die Kapelle St. Ottilien im Freiburger Stadtwald am 14. Juli – pünktlich vor den Sommerferien - wieder ihre Türen geöffnet. St. Ottilien erfreut sich von jeher größter Beliebtheit bei Wallfahrern und Gläubigen, Touristen und Freiburgern.

Sie gilt als eines der ältesten Wallfahrtsziele Deutschlands und wurde im Wesentlichen um 1503 erbaut, wobei einzelne Elemente sogar noch älteren Datums sind. Die Kapelle ist der Hl. Odilia geweiht, die meist mit einem Buch, auf dem zwei oder drei Augen liegen, abgebildet wird - der Legende nach wurde sie blind geboren. Die als Grotte gestaltete Quelle, deren Wasser Linderung bei Augenleiden verspricht, wurde 1714 bei einer Erweiterung der Kirche in diese integriert und ist heute für Besucher über die Kirche erreichbar.

Als 2013 ein Zuwendungsbescheid der baden-württembergischen Landesregierung über 111.000.- Euro zum Erhalt von Kulturdenkmalen für die beliebte Wallfahrtskapelle in Freiburg eintraf, war dies Grund zur Freude. Doch bestand auch damals schon wenig Zweifel, dass dies nur einen geringen Teil des Aufwands decken würde, da das wahre Ausmaß der Schäden noch nicht absehbar war.

Die Kapelle leidet unter Feuchtigkeit Und dieses war letztlich erheblich: Neben den Schäden am kompletten Dachstuhl mussten die Außenmauer im Sockelbereich saniert und das unmittelbar an die Kapelle angrenzende Gelände so gestaltet werden, dass anfallendes Niederschlagswasser nicht zu einer zusätzlichen Durchfeuchtung des Mauerwerks beiträgt. Eine automatisierte, feuchte- und temperaturgesteuerte Lüftung über die Fenster von Kapelle und Grotte soll zu einer deutlichen Verbesserung der raumklimatischen Situation in der Kapelle beitragen.

Sanierung des gesamten Dachstuhls „Die mit Abstand aufwändigste Maßnahme war die Sanierung des denkmalgeschützten Dachstuhls“, erläutert Eberhard Wittekind vom Erzbischöflichen Bauamt Freiburg, der als Planer und Bauleiter für die Sanierung der Kapelle verantwortlich war. In früheren Zeiten muss das Dach über einen langen Zeitraum in weiten Bereichen undicht gewesen sein. Nur so lässt sich das gravierende Schadensbild an allen Teilen des Dachstuhls erklären. Vor allem die den Dachstuhl tragenden hölzernen Mauerschwellen hatten im Laufe der Jahrhunderte stark gelitten und waren komplett auszutauschen.

Diese Arbeiten erforderten eine Vielzahl von Hilfskonstruktionen, Abfangungen und Sicherungsmaßnahmen, um besonders im Bereich der wertvollen Stuckdecke weitere Schäden zu verhindern. Eine Aufgabe, die von den Zimmerern ein Höchstmaß an handwerklichem Können und Erfahrung im Umgang mit historischer Bausubstanz erforderte.

Trockenheit und Durchlüftung sind oberstes Gebot

Um in Zukunft Schäden am Gebäude mit der wertvollen historischen Ausstattung vorzubeugen, ist dafür Sorge zu tragen, dass der Dachstuhl von der Traufe bis zum First trocken und gut durchlüftet ist. Nur so kann sicher verhindert werden, dass der in vielen Bereichen vorgefundene Echte Hausschwamm zum Leben erweckt wird und er sein zerstörerisches Wirken erneut entfalten kann.

Einzigartig: die Stuckdecke

Reinigen, Konservieren und behutsames Restaurieren war das denkmalpflegerische Konzept zur Behandlung der Raumschale mit den spätmittelalterlichen Fresken und der historischen Ausstattung mit den Altären, Plastiken und Bildern.

Bei den Sicherungsarbeiten und der Restaurierung der Stuckdecke im Chor zeigte sich sehr bald deren einzigartige Qualität. Die restaurierte, lediglich mit einer leichten, transparenten und ausgleichenden Lasur überzogene Decke im Chorraum der Kapelle zeigt jetzt wieder die ursprüngliche barocke Fassung und unterstreicht deren herausragende Qualität.

Moderne Technik

Neben der Belüftungstechnik war die Erneuerung der kompletten Elektrotechnik einschließlich der Beleuchtung erforderlich. Die mit LED Technik ausgestatteten modernen Strahler und die speziell für St. Ottilien entworfenen Pendelleuchten fügen sich harmonisch in das Gesamtbild der Kapelle ein. Zudem ermöglichen sie eine auf die jeweilige Nutzung angepasste Beleuchtung der Kapelle.

Die alte Fußbodenheizung der Kapelle wurde zur Absicherung einer Grundtemperierung beibehalten. Ergänzt wird Sie jetzt mit einer Sitzkissenheizung, die - in das neue Gestühl eingebaut - für eine höhere Behaglichkeit in den kühleren Jahreszeiten sorgen soll.

Die Grotte: Mystik des Raumes erhalten

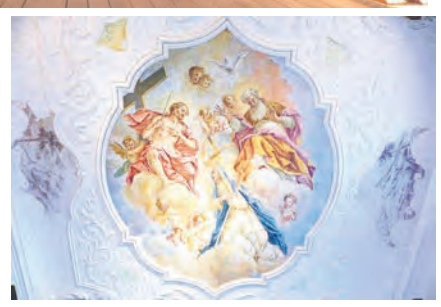
Schon beim Eintreten in die Grotte empfängt den Besucher das Geräusch von plätscherndem Wasser und die kühle, feuchte Raumluft. Tief nach unten führt die Steintreppe in den Grottenraum mit der Quelle, deren Wasser Heilkräfte bei Augenleiden nachgesagt wird. Die barocke Grottenlandschaft mit der Figurengruppe von Odilia und dem Kreuz wurde hauptsächlich gereinigt und - wo notwendig - gefestigt. Die Beleuchtung ist auf das Notwendigste reduziert und konzentriert, was den mystischen Charakter des Raumes unterstreicht.

1,35 Millionen für das barocke Schmuckstück

Von den ursprünglich kalkulierten eine Mio. Euro für die Gesamtsanierung kamen besagte 111.000.- Euro aus dem Denkmalförderprogramm des Landes, weitere 200 .000.- Euro aus dem Breisgauer Katholischen Religionsfonds und 10.000.- Euro von der Irene-Kyncl-Stiftung. Mit Voranschreiten der Arbeiten war allerdings bald klar, dass die Ausgangskalkulation nicht zu halten war: Nach Abschluss der Arbeiten schlägt die Sanierung von St. Ottilien mit 1.350.000.- Euro zu Buche.

„Eine Herzensangelegenheit“

„Den Großteil – rund eine Million Euro - finanziert die Katholische Gesamtkirchengemeinde Freiburg über Rücklagen und ein Darlehen“, erklärt deren Geschäftsführer Markus Kaupp. Die Gesamtkirchengemeinde Freiburg erbringt unter anderem Dienstleistungen für die Kirchengemeinden im katholischen Dekanat Freiburg, so auch im Bereich Liegenschaften. So hat sie vor einigen Jahren die Verwaltung des Kapellenfonds von der Freiburger Dompfarrei übernommen und trat in diesem aufwändigen Sanierungsprojekt entsprechend als Bauherrin auf. Rein betriebswirtschaftliche Erwägungen sind jedoch nicht alles, das machten der Vorsitzende der Gesamtkirchengemeinde, Dekan Wolfgang Gaber, und sein Stellvertreter Franz-Peter Dussing an der Einweihung des sanierten Schmuckstücks deutlich: Dass nämlich St. Ottilien für Kirche, Gläubige, die Denkmalpflege und eigentlich jeden Freiburger eine echte Herzensangelegenheit ist und bleibt, steht außer Frage



Oben das imposante Dachgebälk der Wallfahrtskapelle.

Im Bild rechts ein Teil des künstlerisch wertvollen Deckengemäldes.

Fotos: privat

Seit über 40 Jahren . . .
. . . bei heikler und schwieriger Bausubstanz
für Kirchengemeinden in und um Freiburg und das Erzbischöfliche Bauamt
Peter Maier
Ingenieurbüro für Bauwesen I Ingenieure für Bautechnik
Planung und Ausführung I Beratung rund ums Bauen I Sachverständige
Eingetragen unter Handwerksrollen-Nr.: 0038228 bei der Handwerkskammer Freiburg.
Zertifizierung und Systemgarantie von 5 Jahren für Bauwerkssanierungen und –Abdichtungen (Nr. 113 83 30).
Qualifikation für Sicherungsarbeiten bei Arbeitsstellen an Straßen I SIGEKO VSVI (Verband für Straßen- und Verkehrsingenieure) 23558, VDI, usf. I Seit über 40 Jahren fürs Bauen zuständig!
Am Eichbächle 12 I 79110 Freiburg I Tel. 0761 / 81395 I Fax 80 98 966

TANK-SERVICE PUSCHER
TSP TÜV überwachter Fachbetrieb
TANKREINIGUNG - DEMONTAGEN - SANIERUNG
www.tankservice-puscher.de
Mobil 0160 - 948 038 77
tankservicepuscher@gmail.com
Service Hotline 07683 - 313

Es ist uns eine Freude mitzuwirken, Danke!
elektro ullmann.de

Vielen Dank für den Auftrag
STAHLBETONBAU CARMELO VINTRICI
Schwarzwaldstraße 268 • 79117 Freiburg • Tel./Fax: 0761-6 38 92

ZIMMERERARBEITEN
RESTAURIERUNG HISTORISCHER HOLZKONSTRUKTIONEN
HOLZBAU HAGEDORN
HAUPTSTR. 27 | 79295 SULZBURG | FON + FAX 076 34.50 37 74

Armin Hellstern GmbH
Bildhauermeister
Steinrestaurator
Restaurierung von
historischen Bauwerken
Denkmalen
Figuren
Abguss und Duplikation
Burkheimer Straße 4
79111 Freiburg
Tel. 0761 49 22 40
Fax 0761 48 23 71
info@stein-restaurator.de

blech&dach Link
Wir bedanken uns für Ihren Auftrag.
Gustav Link GmbH
Zinkmattenstraße 26 • 79108 Freiburg
Telefon 07 61-50 85 93
info@gustav-link.de
www.gustav-link.de
bad&heizung GARANTIERT LEBENSQUALITÄT

Dreisamtäler Immobilienmarkt

STEINHAUSER
Baugrundstücke
Wir suchen in Kirchzarten und im Dreisamtal Baugrundstücke und Bestandsobjekte. Wir sichern eine seriöse u. schnelle Abwicklung zu. Erfolgreiche Tippgeber erhalten von uns eine Vermittlungsprovision.
Steinhauser Wohnbau GmbH
Wir bauen ... zu begeistern! ...seit 75 Jahren
07661/9350-0 - www.steinhauser-bau.de

Mietgesuche

Junge Frau sucht zum 01. 08. eine 2-Zi-Whg im Dreisamtal, mit EBK, WM bis 650,- €, erreichbar unter: 0162 - 68 61 914

2-3-Zi.-Whg. in Kiza gesucht von lieber, ruhiger Oma, Tel.: 07661 / 90 81 854 AB

Wichtig! Zum neuen Schuljahr 1-2-Zi.-Whg gesucht für 2 vollj. Schüler. Mithilfe Einkauf + Garten, Bürgschaft, Tel.: 0173 - 45 82 981 AB

Gesundheitspraxis EinRaum sucht einen Raum in FR-Ost, lichtvoll und ruhig, in den ich zu cranio-sacralen Begegnungen einladen kann. Danke: **sanne.bender@posteo.de**

Suche ruhige 2-Zi.-Whg. im Dreisamtal. Angestellte im öffentl. Dienst, NR u. keine Haustiere. Zuschriften an Dreisamtäler Medienhaus GmbH unter **Chiffre-Nr.: A 171801**

Musikpädagoge sucht Arbeits- u. Unterrichtsraum f. klass. Gitarre, gerne Nebengebäude/ Gartenhaus (auch renovierungsbedürftig), Tel.: 07661 / 90 38 01

Ruhiges Paar (32, verlobt) **sucht 3-Zi.-Whg.** ab sofort sommer_2017@yahoo.com

Wandererstammtisch

Buchenbach *(es.)* Der nächste Wandererstammtisch des Schwarzwaldvereins Buchenbach e.V. findet am Mittwoch, 2. August, 18.00 Uhr im Hofgut Himmelreich statt. Gäste sind willkommen!

Familienwanderung

St. Peter *(u.)* Der Schwarzwaldverein St. Peter lädt am Sonntag, 30. Juli, zu einer Familienwanderung von St. Märgen nach St. Peter über den Kapfenberg ein. Treffpunkt ist um 10.15 Uhr in St. Märgen Ortsmitte bei der Volksbank.

Nach einem leichten Anstieg zum Kapfenberg verläuft der Weg eben. Auf der Wanderung bieten sich immer wieder wunderschöne Blicke zum Feldberg und über das zu Füßen liegende Dreisamtal. Unterwegs wird Rast für ein Picknick gemacht, das jede Familie für sich selbst mitbringt.

Über einen einfachen Abstieg über den Schmittenbach erreicht man dann St. Peter.

Die Wanderung ist geeignet für Kinder ab dem sechsten Lebensjahr. Die Wegstrecke beträgt acht km, die Wanderzeit 4 - 5 Stunden.

Anmeldung: bei guido.saum@t-online.de oder unter Tel.: 07660 / 92 06 17. Die Familienwanderung findet nur bei gutem Wetter statt. Gäste sind herzlich willkommen.

Die Mathematik und ihr Wirken in der Welt

Buchenbach *(es.)* Die Mathematik geht alle an. Ihre Ergebnisse werden täglich benutzt. Ohne sie wäre die technische Welt nicht entstanden. Mathematik prägt das Weltbild. „Ohne sie läuft (fast) gar nichts." Sagt Werner Holz. Die meisten Menschen haben aber eher eine Abneigung vor Mathematik. Zu diesem Vortrag, gehalten von Werner Holz, lädt der Kulturkreis Dreisamtal e.V. am Sonntag, dem 30. Juli, von 11.00 bis 12.00 Uhr in die Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal ein. Eintritt frei, Spenden sind willkommen.

Kaffeemaschinen Werkstatt
Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg - Birkenhof | Burger Platz 1

Dreisamtäler Stellenmarkt

Gasthaus „Sonne"
Wir suchen ab sofort einen erfahrenen
- Jungkoch (w/m)
- Beikoch (w/m)
sowie Aushilfen für die Küche
Wir freuen uns auf Ihren Anruf: Fam. Klaus Heizler und Mitarbeiter
79252 Stegen-Oberbirken • Tel: 07661/6545 • Fax 07661/62357

ZAK ZENTRUM AMBULANTE KRANKENPFLEGE
Für unsere Tagespflegeeinrichtung suchen wir ab sofort **engagierte Fahrer,** welche unsere Gäste von Montag - Freitag morgens abholen und abends wieder mit dem firmeneigenen Bus nach Hause bringen.
Bitte melden Sie sich telefonisch zur Vereinbarung eines Vorstellungsgesprächs.
ZAK, Ambulanter Dienst und Tagespflege, Joachim Pack, Dipl.-Pflegewirt (FH)
Erwin-Kern-Str. 1, 79252 Stegen, Tel. 07661/981472 – ZAKimDreisamtal@googlemail.com

„Wir sind ein innovatives & expandierendes Fertighaus-Unternehmen mit der Philosophie ökologisches und nachhaltiges Bauen.
HELDHAUS
Wir suchen: Zimmerermeister, Bauschreiner, Bautechniker - Fachrichtung Holzbau, Architekt, Bauzeichner
Interessiert? *Dann lassen Sie sich anstecken von unserem Spaß rund ums Bauen. Eine Entscheidung kann vieles verändern.*
Gut,wenn man weiß, dass es die richtige ist.
HeldHaus GmbH & Co KG · Studerstraße 8 · 79843 Löffingen
Telefon 07654/8089466 · info@heldhaus.com

Elektroniker/in
Bei der zu vergebenden Stelle handelt es sich um eine Position als Elektroniker/in in Vollzeit. Hierfür suchen wir einen emphatischen Teamplayer (m/w) für folgende Aufgaben:
- Montage von modular vorgefertigten und angelieferten Einzelteilen
- Sie besitzen einen Führerschein Klasse B für Servicefahrten zu Kunden
- Sie tragen gerne Verantwortung und arbeiten gerne im Team

Was wir uns von Ihnen wünschen:
- Ausbildung zum Elektroniker/in
- Ausgeprägtes Markenbewusstsein
- Selbständige, vorausschauende und engagierte Arbeitsweise

Was wir Ihnen bieten:
- eine Premium-Marke in der Gesundheitsbranche mit viel Wachstumspotential
- einen interessanten, abwechslungsreichen und eigenständigen Aufgabenbereich
- einen kooperativen Führungsstil mit kurzen und schnellen Entscheidungswegen
- ein tolles und motiviertes Team, das die Marke FREI und den Servicegedanken lebt

Sie erkennen sich in unserem Anforderungsprofil wieder und suchen eine abwechslungsreiche Aufgabe? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an Frau Silke Drüen, Silke.Drueen@frei-ag.de, Tel. 07661/9336 632
FREI AKTIVE REHA-SYSTEME

WIR SUCHEN
zur Verstärkung unseres Teams
- Servicemitarbeiter in TZ o. VZ, sowie auf Minijob-Basis
- Empfangssekretär (m/w)
- Commis de Cuisine (m/w)
- Chef de Partie (m/w)
- Stellv. Frühstücksleitung (m/w) in VZ

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:
Hotel Stadt Freiburg GmbH
Frau Dr. Moser,
Breisacher Straße 84b,
79110 Freiburg
kirsten.moser@hotel-stadt-freiburg.de

WIR SUCHEN
zur Verstärkung unseres Teams
- Chef de Partie (Patisserie & Saucier)
- Koch im Spätdienst (Vorbereitungen und Roomservice-Karte), TZ o. VZ

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen!
Colombi Hotel
Herr Sänger / Frau Hübner
Colombi GmbH
Am Colombi Park, 79098 Freiburg
jobs@colombi.de; T: 0761-2106416

Auszubildende/n zum **Metallbauer Fachrichtung Konstruktionstechnik** zum 1.9.2017 gesucht.
Bewerbungen bitte an Schlosserei Schneider GmbH, Schmiedegasse 2, 79254 Oberried & unter 0 76 61 / 53 17

Dreisamtäler
Reinigungskraft für Büro- u. Aufenthaltsraum ab sofort gesucht. 1x pro Woche, 4 Std., wenn möglich Freitag ab 14 Uhr oder Samstag.
Schlosserei Schneider GmbH
79254 Oberried, Tel. 0 76 61 / 53 17

Zuverlässige Reinigungskräfte (m/w) gesucht
für unsere Büros und Produktionsgebäude in Stegen und Wagensteig.
Arbeitszeit zwischen 16 und 20 Uhr auf 450€ Basis oder Teilzeit möglich.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Wandres GmbH micro-cleaning, z.Hd. Geschäftsleitung, Dorfstraße 12, 79256 Buchenbach-Wagensteig oder per mail an bewerbung@wandres.com

SCHMITT & Partner
Architektur- und Ingenieurbüro PartGmbB
Architektin · Bauingenieure · Bautechniker
Wir brauchen Sie!
- **Tragwerksplaner (m/w)**
- **Bauleiter (m/w)**

Weitere Informationen finden Sie unter www.schmitt-up.de/Stellen/
Bei Fragen steht Ihnen Herr Markus Götz gerne zur Verfügung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail.
Mattenweg 16
79274 St. Märgen
Tel. 07669 / 671
info@schmitt-up.de
www.schmitt-up.de

Zahnarztpraxis Dr. Stephanie Eschbach
Arbeiten in den Höhenlagen des schönen Schwarzwaldes im Kurort St. Peter, 730 ü.M.
Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung einsatzfreudige/n **Vollzeit-ZFA** mit Spaß an der Assistenz, gerne auch mit Prophylaxe-Erfahrung.
Dafür bieten wir ein nettes Team, angenehme Arbeitszeiten.
Vor- und Nachbereitungszeiten werden vergütet. Gerne auch Wiedereinsteiger/in.
Ebenfalls bieten wir einen **Ausbildungsplatz** ab September 2017 oder vorab als **Langzeitpraktikum** an.
Dr. Stephanie Eschbach • Zahnärztin • Scheuergasse 2 • 79271 St. Peter • Tel. 0 76 60 / 8 92

Tel. 07661 / 3553
Dreisamtäler

Ferienjob im Fiesta
Wir suchen ab sofort noch einen **Spüler** als Aushilfe für die Ferienzeit. Kurzbewerbung an: info@fiesta-kirchzarten.de

Wir suchen
zum 01. Oktober 2017 eine/n
CAMPING KIRCHZARTEN ★★★★★
Studentin/Studenten für den Studiengang BWL-Tourismus, Fachrichtung Freizeitwirtschaft
in Zusammenarbeit mit der DHBW Ravensburg
Abschluss: Bachelor of Arts
Ausbildungsdauer:
· 3 Jahre
· Ablauf: 6 Monate Studium in Ravensburg, 6 Monate im Betrieb (abwechselnd)
Voraussetzung:
· Allgemeine Hochschulreife/ Abitur
· Freude an der Arbeit mit Gästen
· Lust auf Arbeit an Wochenenden oder Abendstunden
Weitere Informationen:
www.ravensburg.dhbw.de oder www.camping-kirchzarten.de
Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung schriftlich an:
Camping Kirchzarten KG · Jens Ziegler
Dietenbacher Str. 17 · 79199 Kirchzarten

SCHLEGELHOF
Höfener Straße 92, 79199 Kirchzarten
Wir suchen ab sofort zur Ergänzung unseres engagierten Küchenteams
Chef de partie
Commis de Cuisine
Auszubildender Koch/Köchin
Unser Restaurant ist das „Herz" des Schlegelhof - wir bieten kreatives angenehmes Arbeiten zu attraktiven Bedingungen und möchten unsere Leidenschaft zum Kochen gerne weitergeben und mit Ihnen teilen.
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung an Martin und Marianne Schlegel, info@schlegelhof.de

SCHLEGELHOF
Höfener Straße 92, 79199 Kirchzarten
Liebe Schulabgänger, Quereinsteiger, kreative Menschen, Berufsorientierer!
Sie sind noch nicht entschieden?
Wir bieten ab sofort
die Ausbildung zum Koch/Köchin
mit Leidenschaft zu attraktiven Arbeitsbedingungen.
Über Ihr Interesse und Ihre Bewerbung an Marianne und Martin Schlegel, info@schlegelhof.de oder 07661/5051 freuen wir uns sehr.

Trommel-Café

Interkultureller Begegnungsnachmittag

Kirchzarten *(u.)* Am Samstag, dem 29. Juli, von 15 - 18 Uhr findet im Schülerhaus Dreisamtal, Giersbergstr. 35, wieder ein Trommel Cafè statt. Das interkulturelle Trommel Cafe ist ein offener Treffpunkt für Menschen aus allen Kulturen - egal ob Alt oder Jung, einheimisch oder zugewandert, behindert oder nicht - die Lust am gemeinsamen Trommeln, Singen und Tanzen haben oder einfach gern einen lebendigen, kommunikativen Nachmittag verbringen möchten.

Es werden keine Rhythmen gelehrt, vielmehr entstehen die „grooves“ aus dem Moment heraus. Dabei sind alle Erfahrungsstufen willkommen. Trommeln und Kleinperkussion stehen bereit, es können aber auch eigene Instrumente mitgebracht werden. Der Nachmittag gestaltet sich spontan aus den Ideen und der Spielfreude der Gäste, auch gibt es ausreichend Möglichkeit bei Kaffee und Kuchen miteinander ins Gespräch zu kommen. Die Teilnahme ist kostenfrei, Kuchenspenden sind willkommen!

Das Trommel Cafè wird veranstaltet von der Drum Family, die auch jeden Montag zum gemeinsamen Spielen ins Schülerhaus einlädt. Ausführliche Infos unter Tel.: 0761 / 89 78 388 und auf www.lebnetz.de.

Öffnungszeiten Hallenbad

St. Peter *(es.)* In den Sommerferien vom 27. Juli bis 10. September, ist das Hallenbad St. Peter zu folgenden Zeiten geöffnet: Mittwoch, Donnerstag und Sonntag von 9.00 bis 12.00 Uhr, Montag bis Samstag von 14.00 bis 20.00 Uhr.

Leseclub für Kinder

Kirchzarten *(u.)* Damit in den Sommerferien keine Langeweile aufkommt, gibt es seit vergangenen Freitag in der Mediathek der Gemeinde Kirchzarten den Leseclub „HEISS AUF LESEN“.

Alle Kinder, die vor den Ferien die Klassen 1 bis 4 der Grundschule besucht haben, können daran teilnehmen. Anmeldekarten wurden teilweise schon über die Grundschulen verteilt, oder sind in der Mediathek erhältlich. Die Mitglieder des Leseclubs können viele neue Bücher ausleihen, die extra für diese Sommeraktion gekauft wurden und im Dachgeschoss der Mediathek in einem Sonderregal präsentiert werden. Jedes Clubmitglied kann gleichzeitig zwei Bücher für 14 Tage ausleihen. Für jedes gelesene Buch wandert ein Los in die Lostrommel der Aktion. Beim Abschlussfest am 20. September 2017 werden dann die Preise verlost. Wer mindestens drei Bücher gelesen hat erhält auch eine Urkunde.

Geöffnet ist die Mediathek in der Talvogtei für Jung und Alt in den Sommerferien zu den gewohnten Zeiten: Dienstag und Freitag von 10 bis 12.30 Uhr und von 15 bis 18.30 Uhr. Am Mittwoch von 10 bis 12.30 Uhr und am Donnerstag von 15 bis 18.30 Uhr. An jedem 1. Samstag im Monat ist von 10 bis 12.30 Uhr geöffnet; der nächste geöffnete Samstag ist der 5. August.

Beilagen-Hinweise
In Teilauflage ist unserer heutigen Ausgabe ein Prospekt der Fa. Mobil Funk Kürner, Kirchzarten beigelegt.
Wir bitten um Beachtung.

Dreisamtäler

Das schwarze Brett

– Kleinanzeigen im Dreisamtäler –

Unterricht

Raum für Darstellung und Tanz in Littenweiler
Modern Dance, Ballett und Tanztheater
D. Brönnimann,
Mitglied des Deutschen Berufsverbandes für Tanzpädagogik
Tel. 0761 / 6963673

Schauspiel- u. Camera-Acting-Kurse www.theater-atelier.de od. 0761 / 6 27 06

Arbeiter Samariter Bund Freiburg
ERSTE HILFE KURSE
www.erstehilfe.asb-freiburg-hochrhein.de

Rund ums Tier

Welpenerziehung vom Fachmann
www.haeusis-hundeservice.de
Hundeschule 0761 / 488 02 216

Böckmann Pferdeanhänger Uno GP, Bj. 97, guter Zustand TÜV 11/17, VB: 1.000.- €, Tel.: ab 19h 0160 - 80 45 713

Verschiedenes

„Lernt von mir“ sagt Jesus Christus. „Bei mir findet ihr, was eurem Leben Sinn und Ruhe gibt“ (Hfa). Lesen Sie die Bibel! Das „Bibeltelefon der Adventgemeinde Freiburg“ hilf Ihnen dabei. **Rufen Sie an: 0761 / 476 48 92**

Verschiedenes

Baumstümpfe ausfräsen
Hecken, Sträucher und Bäume komplett entfernen. Burkhard Mäder, Tel.: 07661 / 62 77 90

Elektrosmog, Mobilfunkbelastung
Brummton oder Pfeifgeräusche? Messung + Beratung Tel.: 0761 / 5 71 80, www.funkmessung24.de

BALDENWEGERHOF:
Getreide-Stoppelfelder für Zwischenfruchtanbau von August – November gesucht.
Bernd Hug 0171/3640320

Freiburg-Dreisamtal.de

Samstag ist Staudentag...
Besuchen Sie unseren Schaugarten und lassen sich von der Pflanzenvielfalt inspirieren. - Hofverkauf und Beratung immer nur Samstags von 10-16 Uhr.
GÄRTEN&STAUDEN Frieder Olbrich
Ibentalstraße 24 in 79199 Kirchzarten, Burg am Wald, **Tel. 0172 - 7 68 45 66**

Praxis für Psychotherapie bietet fortlaufende **Gruppen in Biodynamischer Massage und systemischer Familienaufstellung** an. Friederike Damerau, Tel.: 07661 / 25 00
www.damerau-hp.de

Wohnungsauflösungen, Entrümpelungen + Umzugshilfen, preiswert und zuverlässig! Holzwerkstatt der Ev. Stadtmission FR, Oltmannsstr. 30, Tel.: 0761 / 40 99 79, Hr. Eckenstein/ Hr. Kraus

Friseurdienstleistung zum günstigen Preis: Haarschnitt, Farbe, Strähnen nur je 12.- €.
Beim Juniorteam Friseur Ganter, Tel.: 0761 / 6 31 02

„Die Uhrenwerkstatt“
Rep. aller Armband-/Taschenuhren, Tisch-, Stand-, Wanduhren, Kostenvoranschl., Batt.-Wechsel, Gold-, Silber-, Uhren-An- und Verkauf. Kundenparkpl., FR., Karlstr. 46/ Ecke Jacobistr. Tel.: 0761/38 36 643

Freiburg-Schwarzwald.de
Regio-Portal für Ehrenamt, Geschäft und Erholung
Black Forest - Volunteering, Business, Holidays

An- und Verkauf

Ankauf von guten bis hochwertigen Fahrrädern, alle Typen, Tel.: 0761 / 696 49 54

privat von privat Kaufe Goldschmuck, Gold- u. Silbermünzen, Militaria bis 1945, Orden, Säbel, Fotoalben, Urkunden u.v.m., Tel.: 0761/283499 od. 0170 - 47 25 26

Freiburgs ältester
GOLDANKAUF
Schmuck · Zahn-/Altgold
Seit 1810 · Freiburger Pfandleihe
Schreiberstr. 8 · Tel. 07 61 - 3 53 90
www.pfandleihanstalt.de

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de (Fa.)

Da werden Hände sein, die dich tragen
und Arme, in denen du sicher bist
und Menschen, die dir ohne Fragen
zeigen, dass du willkommen bist.
Khalil Gibran

Wir freuen uns über die Geburt
unseres Sohnes ***Levin***
am 13. Juli 2017 um 5.12 Uhr, 3.810g, 50 cm

Katharina Kühn geb. Schweizer
und ***Andreas Kühn***

Obere Metzgerei
Franz Winterhalter
SEIT 1749

Unsere Wochenangebote

vom 27.07. - 02.08.2017

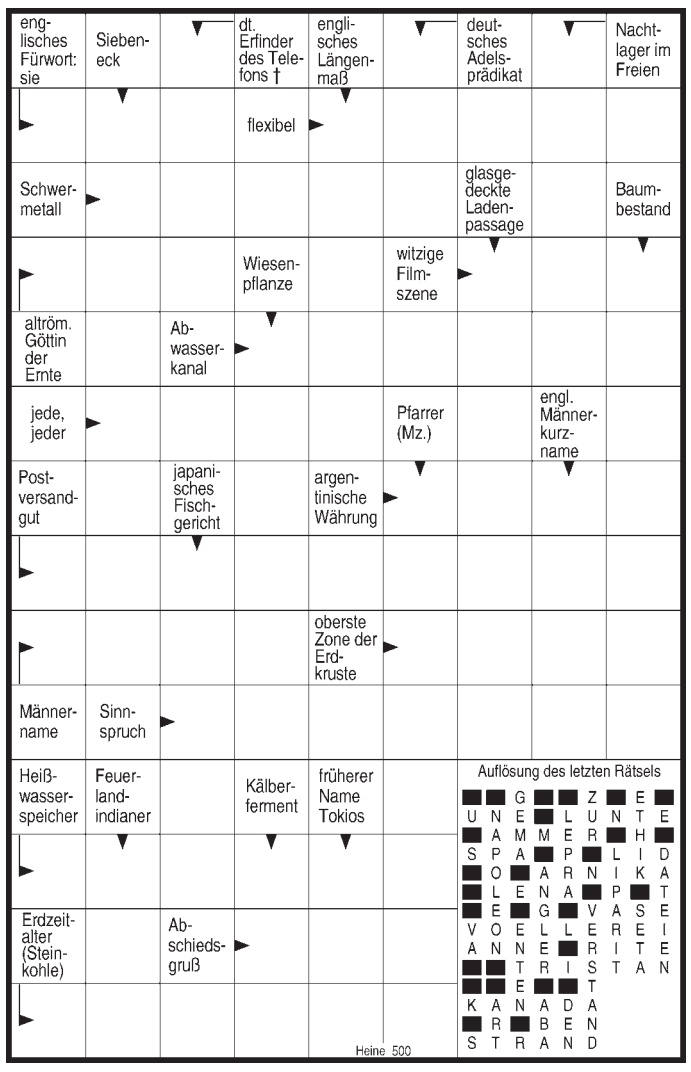
Unsere fertigen Soßen und Gerichte
ideal für Ihren Urlaub

Hackfleisch gemischt für die vielseitige Küche	5,95 €/kg
Lammhüfte ideal zum Kurzbraten, sehr mager, das Beste aus der Keule	2,29 €/100 g
Fleischwurst im Ring gold prämiert	0,79 €/100 g
Nudelsalat mit Lyonerstreifen und Tomaten	0,99 €/100 g
Rote zum Grillen die Beliebteste	2,99 €/Pack
Haussalami naturgereift - mehrfach prämiert	1,29 €/100 g

Druckfehler vorbehalten

www.obere-metzgerei.de
Elzach • Kirchzarten • Freiburg • Herbolzheim • Haslach i. Kinzigtal • Staufen

www.dreisamtaeler.de



FÖHRENBACHER

Föhrenbacher präsentiert: s'DreisamSchlaule

Die Antwort auf die Frage **„Wo entstand dieses Foto?“** in unserer letzten Ausgabe lautet:

Hinter der Sommerbergschule in Buchenbach.

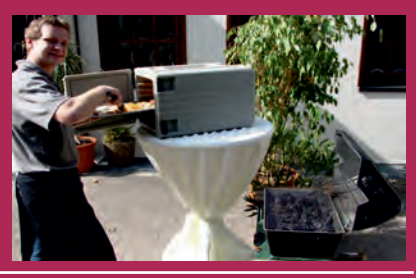
Wo entstand dieses Foto?

Wer's weiß, schickt uns eine Postkarte, ein Fax (07661-3532) oder eine eMail unter info@dreisamtaeler.de.

Einsendeschluss: Dienstag, 18.00 h, vor Erscheinen der nächsten Ausgabe. Unter allen Einsendungen verlosen wir am Monatsende:

Zwei Einkaufsgutscheine im Wert von je 25,00 Euro von Getränke Rettich in Kirchzarten.

Kleiner Tipp: Das Foto entstand Luftlinie ca. 12 km ostnordöstlich von Kirchzartens Ortsmitte entfernt.. .... Aber mehr verraten wir nicht ...



Grillzeit
Bestellen Sie Ihre Grillplatte ab 10 Personen in der Thermobox - für lang anhaltenden Genuss
natürlich Föhrenbacher

Metzgerei & Partyservice Föhrenbacher OHG • Hauptstr. 18 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 / 54 16 • Fax 46 71 • www.foehrenbacher.de

Zusätzlich zu den Monatsgewinnern wird am Jahresende aus allen richtigen Einsendungen auch ein Gesamtsieger, das „Dreisam-Superschlaule“, ermittelt. Machen Sie also weiterhin mit!

Der nächste Dreisamtäler erscheint am 2. August 2017